



**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
**«ЮЖНО-УРАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ГУМАНИТАРНО-
ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»**
(ФГБОУ ВО «ЮУрГГПУ»)

ФАКУЛЬТЕТ ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ

**КАФЕДРА РУССКОГО ЯЗЫКА И МЕТОДИКИ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ
ЯЗЫКУ**

**Способы образования единиц интернет-сленга (на материале
блогов, чатов, социальных сетей)**

**Выпускная квалификационная работа
по направлению 44.03.05 Педагогическое направление с двумя профилями**

**Направленность программы бакалавриата
«Русский язык. Литература»**

Проверка на объем заимствований:
_____ % авторского текста

Работа _____ к защите
рекомендована/не рекомендована

« ____ « _____ 20__ г.
зав. кафедрой _____
(название кафедры)
_____ ФИО

Выполнил (а):
Студент группы ОФ-515/075-5-1
Печенкин Вадим Сергеевич

Научный руководитель:
Доктор филологических наук, профессор
Казачук Ирина Георгиевна

**Челябинск
2017 год**

Оглавление

Оглавление	2
Введение	3
Глава 1. Интернет-сленг: теоретические аспекты	5
1.1 Характеристика сетевого языка как отдельного социолеткта	5
1.2 Понятие «сленг»	8
1.3 История образования сленга	21
1.4 Характерные отличия интернет-сленга.....	26
Глава 2. Механизмы функционирования интернет-сленга	30
2.1 Морфологические и фонетические особенности интернет-сленга	30
2.2 Пути и способы образования интернет-сленга.....	41
2.3 Роль интернет-сленга в системе языка	46
Заключение	51
Библиографический список	53
Приложение	58

Введение

Одним из величайших изобретений 20-21 веков по праву можно считать компьютер. Естественно, что с приходом новых изобретений в язык приходят новые термины, слова и выражения, которые формируют отдельный лингвистический пласт – компьютерный сленг – сленг, который используют как профессиональные работники IT-индустрии, так и обычные пользователи.

С развитием техники происходит и расширение границ коммуникации. Расширению этих границ способствует и интернет, который, в свою очередь, стал неотъемлемой частью нашей жизни. Интернет «породил» новый лингвистический феномен, именуемый «интернет-сленгом», который значительно обновляется каждые 7 лет.

Ежедневно общаясь в сети Интернет, мы установили, что сообщения очень часто пишутся «на ходу», допускаются грамматические ошибки, а знаки препинания и вовсе могут отсутствовать. Эта особенность интернет-коммуникации в целом и интернет-сленга в частности вызывала интерес многих зарубежных и отечественных лингвистов и ученых (Е.Н. Галичкина, Е.И. Горошко, О.В. Дедова, Л.Ю. Иванов, Л.Ф. Компанцева, М.А. Кронгауз, А.Б. Кутузов, О.В. Лутовинова, Н.Б. Мечковская, И.Н. Розина, М.С. Рыжков, М.Ю. Сидорова, Ф.О. Смирнов, Г.Н. Трофимова, Л.Ю. Щипицина, S. Barnes, R. Campbell, S. Carton, M. Castells, D. Crystal, M. Heim, S.C. Herring, K. Hillis, L. Lengel, A.N. Markham, C.C. Marshall, J. Nielsen, J. Sanderson, Sh. Turkle, U. Schmitz и др.).

Интернет-общение, бесспорно, явление массовой коммуникации, так как количество пользователей интернета исчисляется миллионами. Персональное, межличностное (электронная переписка), публичное (интернет-конференция или форум) и массовое (Глобальная сеть в целом)

общение в связи с этим получают воплощение в рамках различных Интернет-ресурсов и жанров.

На просторах интернета свое особое воплощение получают деловой, развлекательный, массово-информационный, рекламный, художественный, религиозный и другие виды дискурса. С одной стороны, в интернете представлены «чистые» виды дискурсов и жанров речи (официальные документы на сайтах – деловой дискурс; статьи, диссертации, рефераты – проявление научного дискурса). С другой же стороны, действуя и функционируя в виртуальном пространстве «первичные» дискурсы испытывают на себе влияние других дискурсов. Таким образом, интернет создает среду для взаимопроникновения одних дискурсов в другие и способствует их взаимодействию между собой.

Актуальность работы обуславливается необходимостью комплексного изучения единиц Интернет-сленга.

Объект исследования – язык (сленг) пользователей интернета, взятый из социальных сетей, блогов и чатов.

Цель работы:

- провести комплексный анализ способов образования единиц интернет-сленга.
- Проанализировать законы и правила, по которым работает весь компьютерный жаргон, основные механизмы его взаимодействия с русским языком.

В соответствии с указанной целью выделяются следующие **задачи**:

- сформулировать содержание понятия «Сленг»;
- определить роль интернет-сленга в системе языка;
- сформулировать характерные отличия интернет-сленга;
- изучить способы образования интернет-сленга;

Глава 1. Интернет-сленг: теоретические аспекты

1.1 Характеристика сетевого языка как отдельного социолекта

В последнее время особенно заметно проникновение жаргонной лексики в язык средств массовой информации и в литературу. Особенно это в сети Интернет. Как отмечают филологи: «... по мере наблюдения за естественным ходом развития этого объекта со всей очевидностью стала проявляться та опасность, которую он представляет собой, всячески способствуя коррозии языка, размыванию его орфографических и грамматических основ и деформации лексико-стилистических норм» [48, с.3].

Однако данный вопрос касается не только жаргона, но и современного сленга в целом, поскольку в современном мире сленг является мощным лексическим пластом в среде как молодежных субкультур, так и среди людей, непосредственно к этим субкультурам не относящихся.

Сам по себе, термин «сленг» пришел в отечественное языкознание из английского языка, где он начал использоваться в начале XIX века. Однако русский сленг как таковой привлек внимание исследователей не так давно, исследованием данного феномена отечественные лингвисты занялись приблизительно 15 лет назад. Среди исследователей как сленга, так и феномена «сетевого» сленга особенно выделяются М.М. Маковский и Е.Е. Матюшенко.

В русском языке существует три близких по значению термина: «арго», «жаргон» и «сленг». Однако целесообразно разграничить понятия, скрывающиеся за этими названиями. Е.Е. Матюшенко приводит в своей работе толкование термина «арго», сформулированное Б.Я. Шарифиуллиным, которое нам также представляется наиболее удачным.

Арго – специфический язык (точнее, система лексико-фразеологических средств), сложившийся исторически в среде российского (возможно, где-то с XVIII – начала XIX в.) «криминалиста», источником которого послужили, прежде всего условно-профессиональные «тайные» языки [2, с.98]. В лингвистическом энциклопедическом словаре также отмечается, что термин «арго» чаще употребляется в узком смысле, обозначая способ общения деклассированных элементов, распространенный в среде воровского мира [49]. Важно отметить, что арго употребляется, как правило, с целью сокрытия предмета коммуникации.

Жаргон в свою очередь определяется как «разновидность разговорной речи, используемой преимущественно в устном общении отдельной относительно устойчивой социальной группой, объединяющей людей по признаку профессии, положения в обществе, интересов или возраста [49]. Необходимо принять во внимание, что жаргон, в отличие от арго, является полуоткрытой системой. Так же, как пишет Е.Е. Матюшенко, у жаргонизма почти всегда имеется семантическая параллель в литературном языке, тогда как у аргонизма ее может и не быть [30]. Еще одной отличительной характеристикой жаргонизмов является их экспрессивность.

Дифференциация профессиональной и сленговой лексики также очевидна. В первую очередь новые слова появляются под влиянием разных обстоятельств. Профессионализмы – из-за необходимости номинации предметов и явлений, связанных с профессиональной сферой. Сленгизмы же появляются на почве общих интересов. Следует также отметить, что профессионализмы в отличие от сленга эмоциональной окраской не обладают.

Но для полноты картины следует также обратиться к Словарю социолингвистических терминов:

Профессионализм (профессиональный жаргонизм) – слово и выражение, свойственное речи представителей той или иной профессии или сферы деятельности и обычно выступающее как просторечный (иногда

эмоционально окрашенный) эквивалент термина. Например: *вырубить* – выключить (из речи электротехников), *задраить* – плотно закрыть (из речи моряков), *муравятник*, *овсяник*, *стервятник* (название разновидностей бурого медведя в речи охотников). Профессионализмы, характерные для представителей популярных («модных») профессий, часто проникают в общелитературный язык. Например, в современном русском языке очень распространены слова и выражения из жаргона компьютерщиков: *зависнуть*, *ребут* и т.п. [24].

Если же сравнивать жаргон и сленг, то сленг служит, в первую очередь, для передачи эмоций, а жаргон – для определения принадлежности говорящего к какой-либо социальной группе и идентификации «свой – чужой». Однако сленгу, как и жаргону, часто требуется трактовка, в той или иной степени.

1.2 Понятие «сленг»

Изучающие сленг лингвисты заметили в этом понятии смешение различных аспектов, например, стилистического и лексического. Исследователь Г.А. Судзиловский в 50-е гг. XX в. отметил, что с лексической точки зрения в сленге выделяется первостепенно общеупотребительная лексика разного происхождения и лексика различных социальных групп. Это – специфические сочетания слов и слова в составе специальной лексики различных видов – профессиональный сленг, а также все виды жаргонов. В стилевом отношении исследователь выделил в сленге «жаргонизмы, вульгаризмы и грубые слова, и разговорно-просторечную лексику, характерную в основном отрицательной эмоциональной окраской или окраской шутливой, иронической, сатирической, фамильярной...» [41].

В разных странах существуют разные определения понятия «сленг». Многие отечественные исследователи английского сленга (Л.С. Бурдин, Г.А. Судзиловский, А.Д. Швейцер и др.) понимают сленг как общеанглийское лексическое просторечие, вопреки тому, что термин «просторечие» в отечественной лингвистике подразумевает разговорную речь в целом, в оппозиции литературному языку. Т.М. Беляева и В.А. Хомяков, вводя термин «английское лексическое просторечие», утверждают, что в русистике просторечие – это «языковые явления всех уровней, противоречащие литературным нормам». По их мнению, просторечие – это «реально функционирующий вариант обиходно-разговорного языка, противопоставленный другим вариантам, а лексическое просторечие – совокупность лексических парадигм, которые объединяют и связывают все компоненты просторечия, тем самым образуя его внутреннюю парадигматику». Таким образом, эти ученые выделяют лексику общего сленга как функционально-стилистическую категорию. Специальный сленг (корпоративные жаргоны, профессиональные, различные виды арго или

кента) они сводят в объемный родовой термин «социально-профессиональное просторечие». Эта речевая категория национального языка исполняет другие функции с точки зрения стилистических, социолексикологических и прагматических аспектов.

Т.А. Заводовская, поддерживая такую концепцию, отмечает, что термин «просторечие» употребляется для определения абсолютно различных явлений лингвистики: 1) «просторечие – общность средств стилистически сниженной экспрессии»; 2) «со стилистической точки зрения – внутренне нейтральные и не имеющие территориальной закреплённости особенности речи лиц, которые не владеют в необходимой мере нормами литературного языка» [21]. Автор приходит к выводу, что можно выделить два подхода к такому явлению как «просторечие» - социолингвистического и стилистического. По ее мнению, некоторые отечественные ученые (А.Д. Швейцер, В.А. Хомяков) учитывают как стилистический, так и социальный аспект, полагая, что специальный сленг отражает социальную вариативность, а общий – стилистическую.

В целом, в спорах об определении понятия «сленг» четко определились две позиции: 1) остается ли просторечие за пределами литературной нормы или же входит в нее; 2) можно ли считать просторечие организованной по структуре разновидностью общенационального языка, совокупностью средств языка, которые образуют особый стиль.

Схожая ситуация прослеживается и в зарубежном языкознании. Американский лексикограф Р. Чэпмэн полагает, что необходимо разграничивать «первичный» («primary») и «вторичный» («secondary») сленг. «Первичный» сленг – это основной и естественный язык представителей разных социальных групп и субкультур (подростки, хипстеры, геймеры и т.д.), в отсутствие которого теряется взаимопонимание в группе. «Вторичный» сленг – результат стилистического выбора, а не опознавание говорящего, он отражает использование «первичного» вне своей социальной группы и с иной целью – продемонстрировать

изобретательность, выказать презрение, выделить свою социальную группу и т.д. Таким образом, автор показывает два подхода к сленгу – социолингвистический (для «первичного») и стилистический (для «второго»).

Смешивание и уравнивание терминов и определений «сленг» и «просторечие» объясняется тем, что ни в зарубежной ни в отечественной лингвистике нет единого мнения о сущности этих явлений. Исследователи по-разному интерпретируют объем понятий «сленг» и «просторечие», иногда даже распространяя эти термины на разнородные явления, которые охватывают почти весь нелитературный язык. К.Л. Яковенко, Г.А. Вейхман и В.П. Мурат относили просторечие и сленг к разговорному стилю и признавали, что отнесение просторечия к стилю речи – спорный вопрос из-за отсутствия необходимого социального признака – единой социальной сферы общения несмотря на то, что оно обладает необходимыми языковыми признаками стиля.

У зарубежных лингвистов показательным является справочник В.Берка, который характеризует литературу о почти всех слоях лексики просторечия. Он писал: «Сленг был изобретен как противоядие к грамматике. Жесткий школьный формализм был смягчен легкомысленной, а иногда и непристойной демократичностью уличного сленга, этого эксцентричного и недисциплинированного языка непочтительной молодежи» [52].

Еще одна группа ученых (А.И. Смирницкий, Э.М. Береговская, Б.А. Ильиш) считают, что эмоционально-экспрессивная окрашенность сленга проявляется только в процессе разговорной речи, поэтому относится не к языку, а к явлениям речи. «Генетически сленг – это, очевидно, разговорный или фамильярный стиль речи в определенной специальной области... Особую стилистическую окраску, особую силу эмоциональной выразительности сленг получает тогда, когда он употребляется не в данном ограниченном кругу людей, а выносится на более широкую арену,

употребляется людьми, не имеющими прямого отношения к данной профессии или данной социальной группировке» [40]. «Молодежный сленг – это один из функциональных стилей, к которому прибегают носители языка с относительно высоким уровнем образования (его «англизированнойность» – веское тому доказательство) только в определенной ситуации общения» [6].

Схожее понимание сленга наблюдается и у зарубежных лингвистов. Е. Сагарин утверждал, что сленг образовался благодаря образовательным и классовым различиям, существующим в обществе. И.Л. Аллен считает, что «сленг по сути своей – это регистр устного неофициального разговора, составляющий часть разговорной речи («popular speech»)» [50]. По его мнению, у всех субкультур и социальных групп имеется индивидуальный диалект или вариация английского языка с некоторыми характерными отличиями от нормальной (стандартной) речи в произношении, грамматике и лексике. Он ввел понятие «регистр устного неофициального разговора», которое приблизительно соответствует терминам в российской лингвистике «подъязык» и «субъязык». По мнению И.В. Арнольда, зарубежные исследователи оставили понятие «стиль» для художественных текстов, а для остальных областей общения стали применять термин «регистр», который «сочетает в себе ситуативные условия общения, устную или письменную форму и ролевую структуру коммуникации» [2].

С вышеперечисленными учеными нельзя не согласиться в том, что основная область, реализующая сленг, – устная разговорная речь. Но отнесение сленга полностью к речевому стилю не совсем правомерно. Многогранность термина «стиль» сопоставима с систематизацией функциональных стилей как по количеству определяемых типов, так и по основным критериям сопоставления и полученной на этой основе иерархии. Типологии же у разных лингвистов и в разных лингвистических центрах отличаются, о чем писал А. Едличка.

М.М. Маковский изучал сленг, как четко выявленную систему языка, существующую в тандеме с остальными социальными диалектами и стандартами литературы и постоянно взаимодействующую с ними. Он считал, что серьезный научный подход к проблеме сленга должен учитывать особенности грамматики и произношения.

Однако сленг изучают, как правило, в области лексики, где соотносят его с «нелитературной лексикой». Отечественные лингвисты, за редким исключением, традиционно изучают сленг как необычный, имеющий эмоциональную окраску, лексический уровень языка. Сленг показывается как один из трех (вульгарная лексика, сленг, коллоквиализмы) уровней английской разговорной лексики, которые имеют общие и индивидуальные черты. Г.Р. Иванова, изучая английский сленг университетов, сделала вывод, что главная функция сленга – заполнение лексических пробелов. Н.О. Орлова, называя сленг способом творческого самовыражения, презентует его также в качестве элемента словотворчества. Полагая, что термины «сленг» и «жаргон» синонимичны, она считает, что основная проблема изучения сленга – это отсутствие полного определения для этого понятия и критериев, по которым его можно отличить от других уровней нелитературной лексики. А.А. Емельянов понимает сленг, в широком смысле, как особый эмоционально-экспрессивный пласт языка, который включает в себя социальные варианты, профессиональные и корпоративные жаргоны с одной стороны, все вариации стилистически сниженной лексики – с другой. Чтобы избежать размывания терминологических границ из-за отнесения табуированной лексики к вульгарной и выделения ее как стилистически автономной категории языка, А.А. Емельянов счел необходимым разделить сленг на три основные части: общий сленг, специальный и табуированный.

Зарубежные лингвисты в большинстве своем рассматривают сленг на уровне лексики. Хотя семантика слов часто определяется в сленге при помощи звуков, интонации и жестов, сленг – это, в большинстве своем,

слова и группы слов. К. Эбл – исследователь языка студентов колледжа УСК (Университет Северная Каролина) – утверждал, что синтаксис играет не столь важную роль в определении сленга, так как отдельно взятые слова или отдельно взятые фразеологизмы абсолютно естественно вписываются в имеющиеся модели грамматики и образцы. Аналогичного мнения придерживаются Л. Андерссон и П. Традгилл. Они утверждают, что, когда речь идет о сленге, то подразумеваются слова, а не грамматика или произношение, и что особенности, которые могли бы быть типичными для грамматики сленга, очень мало в сравнении со словами, относящимися к сленгу. Следовательно, можно сделать вывод, что сленг – вокабуляр [51]. Наконец, обращаясь к пользующимся авторитетом словарям сленга Флекснера, Партриджа, Уэнтворта, можно заметить, что составители дают определение сленгу как особому лексическому составу с неординарным значением и сферой употребления.

Сленг (англ. Slang) – в одном значении то же что и жаргон, в другом – совокупность жаргонизмов, составляющих слой разговорной лексики, отражающей грубовато-фамильярные, иногда юмористическое отношение к предмету речи. Сленг состоит из слов и фразеологизмов, которые возникли и первоначально употреблялись в отдельных социальных группах, и отражает ценную ориентацию этих групп [35].

В.И. Беликов и Л.П. Крысин полагают, что термин «сленг» более характерен для западной лингвистической традиции. Содержательно он близок к тому, что обозначается термином «жаргон». Арго, жаргон и сленг – это разновидности социолекта, специфика каждого из этих языковых образований может быть обусловлена профессиональной обособленностью тех или иных групп либо их социальной ограниченностью от остального общества [4, с. 51]. Важно отметить, что, как пишет И.Р. Гальперин, в отличие от сленга, жаргонизмы, диалектизмы, аргонизмы и вульгаризмы со значительно большей трудностью попадают в число общеупотребительной литературно-разговорной лексики [15].

В отечественной лингвистике также пока еще не сложилось единого определения сленга. В Лингвистическом энциклопедическом словаре даны два определения термина «сленг»:

- 1) То же, что и жаргон (в отечественной лингвистике преимущественно по отношению к англоязычным странам);
- 2) Совокупность жаргонизмов, составляющих слой разговорной лексики, отражающей грубовато-фамильярное, иногда юмористическое отношение к предмету речи [49].

Большинство филологов считает, что «падонкаффский язык» и ему подобные стили – это сленг. Например, доктор филологических наук, профессор В.Д. Бондалетов пишет: «В практике сетевого общения появился игровой, несколько шутливый или несколько разболтанный сленг, свойственный людям, постоянно пользующимся компьютером и Интернетом. И у этого сленга есть главная особенность: увеличение количества нарочитых ошибок считается достоинством и только приветствуется» [8].

Исследователи данного вопроса выделяют несколько тематических групп «сетеза»:

- 1) Слова, употребляемые специалистами в узкой области (в основном – программистами);
- 2) Слова, употребляемые пользователями интернет-ресурсов;
- 3) Слова, употребляемые «ради употребления» [30].

Мы же обратимся к Словарю сетевых разговорных слов и выражений (Приложение), который содержит в себе все наиболее типичные и употребляемые единицы. И среди этих единиц мы попробуем найти примеры, принадлежащие разным социолектам: жаргону, аргю, сленгу, профессионализмам.

Таблица 1

Примеры сетевых социолектов

	Жаргон	Арго	Сленг	Профессионализмы
Пример 1	Всех <u>троллей</u> в <u>баню!</u>	<u>Яша</u> подсказал хорошую <u>энурезку</u> для <u>ХПяхи</u>	Что-то <u>гама</u> не <u>робит</u> под <u>Профессионалом</u>	<u>Икспишка</u> не <u>переваривает</u> больше <u>четырёх гигов</u> <u>оперативы</u>
Значение	Всем, кто провоцирует конфликты, нужно заблокировать доступ к ресурсу!	Через поисковую систему <u>Yandex</u> была найдена хорошая программа для восстановления данных в операционной системе <u>Windows XP</u>	Игра не работает в операционной системе <u>Windows XP Professional</u>	Операционная система <u>Windows XP</u> может работать с максимальным объемом оперативного запоминающего устройства, равным 4 Гб
Пример 2	<u>Чувак</u> , <u>респектище</u> , <u>дика плюсюю!</u>	Вбросить на емелю	Это чтоб <u>погамать</u> в нее, я должен <u>винду сносить</u> и заново ее <u>ставить?</u>	Чтобы было больше <u>оперы</u> , ставь <u>семерку</u> , у нее разрядность повыше
Значение	Друг, уважаю за пост, выражаю тебе	Прислать электронное	Чтобы поиграть, я должен	Чтобы работать с увеличенным

	свою огромную благодарность и рекомендую остальным ознакомиться с твоим высказыванием	письмо на e-mail	удалить операционную систему Windows и установить ее заново?	объемом оперативного запоминающего устройства, необходимо установить операционную систему Windows 7, поскольку ее разрядность равна 64 битам
Пример 3	<u>Жжош, аццкий сотона!</u>	<u>Потопчись по клавише</u>	<u>Ты че, вообще завис что ли?</u>	<u>В корне Цэ</u> лежит <u>эьтэлдээр</u> , она нужна для исправления <u>багов</u>
Значение	Ну ты вообще молодец!	Напечатай что-нибудь с клавиатуры	Ты что, вообще перестал воспринимать окружающую действительность	В базовом (корневом) каталоге виртуального диска C: находится файл ntldr, необходимый для исправления

				внутренней ошибки
Особенности	Близок по смыслу к сленгу, отличие лишь в экспрессии сообщения	Сам по себе арго среди «сетевиков» используется редко, непосредственно профессионализмы в данном арго используются еще реже, распространены были в период 2003-2007 гг. на волне общего увлечения новым стилем общения	Настроение сообщения часто нейтральное, либо слабо выражено, экспрессия передается «смайлами»; часто лексически переключается с профессионализмами	Сообщения в подавляющем большинстве своем эмоционально нейтральное, использование профессионализмов – не дань моде, а практическая необходимость

Итак, данная таблица призвана помочь разобраться в проблеме принадлежности сетевого сленга к какому-либо социолекту. Как видно, «сетезяз» содержит в себе элементы разных социолектов. Попробуем теперь дать более полное обоснование каждому социолекту, используемому в «сетезязе».

1. Жаргон – резко выраженные в эмоциональном плане сообщения, часто выражающие отношение к оппоненту в споре либо к собеседникам. Жаргон содержит самый минимальный набор слов-профессионализмов. Часто жаргон сочетает в себе как специфические слова и выражения, так и эрративы, эвфемизмы и ненормативную лексику. На большинстве ресурсов жаргон не приветствуется и часто находится на грани нарушения стандартных правил этих ресурсов; в устной речи сетевой жаргон употребляется исключительно в среде интернет-пользователей; основной лексической группой сетевых жаргонизмов является так называемый «олбанский» или «падонкаффский» язык.

2. Арго используется редко, в основном ради самого факта использования, поскольку лексика не является общеупотребимой в интернет-среде, из-за чего смысловая нагрузка подобных сообщений для большинства пользователей снижается либо нивелируется; практическая значимость отсутствует, арго употребляется в основном как «дань моде»; благодаря вышеперечисленным особенностям является «вне закона» на большинстве интернет-ресурсов; в устной речи употребление арго стремится к нулю.

3. Сленг – самая большая и часто употребляемая лексическая группа, особенностью является то, что непосредственно сетевой сленг – социолект самый новый, поскольку является итогом процесса естественного отбора допустимых и удобных для употребления лексем и словоформ из самых разных первичных групп слов сетевого языка («падонкаффскава», «олбанского», профессионального языка работником компьютерной сферы и т.д.). в отличие от жаргона и арго, сленг является допустимой формой общения на большинстве интернет-ресурсов, часто администрация ресурса либо закрывает глаза на несоответствие сленга правилам ресурса, либо редактирует правила для возможности общения пользователей на сленге; в устной речи часто употребляется в среде интернет-пользователей, нередки случаи использования в иных кругах общения людей, известны факты

использования сленга в современных литературных произведениях, кино, теле- и радиопередачах.

4. Профессионализмы – самая первая группа слов «сетеза», являющаяся прародительницей всех сетевых социолектов. Употребляется в подавляющем большинстве случаев среди работников компьютерной сферы самых различных специализаций: программисты, техники, системные администраторы (специалисты по сетям и сетевой безопасности) и т.д. Отличаются минимальной эмоциональной окрашенностью, поскольку употребляются исключительно для передачи конкретного сообщения. Широкое использование профессионализмов в сленге значительно упрощает процесс коммуникации различных служб технической поддержки с конечным пользователем (в противном случае процесс выглядел бы так, как показано в расшифровках); употребление в речи достаточно частотно во всех случаях, когда тема общения прямо или косвенно касается компьютерной сферы.

Исходя из всего вышеперечисленного, можно сделать вывод о том, что сетевой сленг не является только сленгом или жаргоном как таковым, а включает в себя особенности других социолектов, поэтому, основываясь на вышерассмотренных определениях социолектов, мы выводим новое определение:

Сетевой сленг («сетеза», сетевой язык, сетевой жаргон) – особый социолект, употребляемый как в сфере интернет-общения, так и вне ее, преимущественно в письменной речи, но также и при устном общении, состоящий из специфической лексики, полностью относящейся к компьютерной сфере, и отличающий социальный слой населения, имеющий непосредственное отношение к данной сфере. Сетевой сленг является совокупностью социолектов компьютерной сферы (арго, жаргона, непосредственно сленга и профессионализмов) и таким образом наиболее полно отражает не только лексику данного социолекта, но и показывает ценностные ориентиры соответствующего ей социального слоя населения.

Таким образом, все споры, связанные с тем, на каком уровне лингвистики правильно рассматривать сленг, сходятся к следующему. Во-первых, сленг – это особенная лексика, которая употребляется иногда, в определенном контексте (ситуации), ей сопутствуют отклонения от литературных норм на всех языковых уровнях (фонетика, грамматика и т.д.). сленг нельзя назвать стилем или подстилем речи, он, по мнению большого количества исследователей, проникает и закрепляется во всех стилях речи. В основном сленг существует в устной речи и используется тогда, когда его употребление заключается не в узком кругу людей, а теми людьми, которые не имеют непосредственного отношения к той среде или группировке, где этот сленг формируется. Большая трудность заключается в том, какую лексику считать сленговой, чем отличается сленг от арго, жаргона и других слоев разговорной лексики.

Следует отметить, что сленг – подсистема языка. Языковые системы, как правило, базируются на разного рода возможностях наложения и преступления запретов (вхождение и выход лексем, неизменность и варьирование семантики). У сленга есть своя собственная норма, которая существует вместе с нормами литературного языка, а лексика сленга по большей части метафорична.

1.3 История образования сленга

Русский сленг являет собой возбуждающий интерес лингвистический феномен, существование которого обусловлено не только определенными возрастными ограничениями, но и ограничениями в пространстве. Он существует среди молодежи и других обособленных больше или меньше замкнутых социальных групп.

Как все групповые диалекты, сленг является лексиконом, который насыщается соками общенационального языка, развивается на его фонетической почве. Составление словаря «системного» сленга совершается с помощью таких же средств и источников, которые характерны для языка и в целом и для русского в частности. Разница только в соотношении и комбинациях.

Лидерами по использованию являются иноязычные слова и заимствования, в основном английские. Стоит отметить, что отдельные иноязычные слова, подвергшиеся ассимиляции в русском языке, как бы заимствуются по новой в ином значении и в этом значении образуют производное слово:

- Meeting (*англ.* встреча) – смитингнуться (встретиться)
- Ring (*англ.* звонить) – рингать, рингануть (позвонить по телефону)
- Speak (*англ.* говорить) – спичить, спикать (разговаривать).

Новый русский сленг создается самыми стандартными суффиксами и префиксами.

Прилагательные, например, образованные от английских корней, образуются с помощью суффикса -ОВ- :

- | | |
|-------------------------|------------------------|
| • брендовый (фирменный) | • янговый (молодой) |
| • олдвый (старый) | • трэшвый (мусорный) |
| • лайтовый (легкий) | • е'ловый («желтый») |
| • хайповый (популярный) | • хитовый (популярный) |

- файновый (хороший)
- френчовый (французский)
- и т.п.

Исключением является редко употребляемый в системе русских формантов суффикс -ЛОВ-, используемый для образования имен нарицательных:

- зависалово (увлечение чем-либо)
- глюкалово (видеть галлюцинации)
- стремалово (чувство пренебрежения).

Мощнейшим источником образования лексического состава сленга является метафорика. В ней нередко прослеживается юмористическое понимание означаемого. Пр продемонстрируем некоторые примеры метонимии:

- соплевич – противоотёчный препарат от насморка (эфедрин), используемое как наркотик;
- лохматый – лысый;
- умник – глупый;
- красавчик – некрасивый;
- маленький – большой.

Значение остальных источников пополнения лексического фонда сленга, в сравнении с тремя перечисленными, не столь значителен. В тех случаях, когда нам предоставляется возможность встретиться со сленгом в живой речи, это не жаргон как социолект, а жаргонизация, то есть речь, которая в большинстве своем состоит из нейтральной лексики или фамильярной, но имеет отдельные включения сленгизмов.

В сленге выражается стиль жизни речи коллектива, породивший его. Наиболее яркие семантические пространства – «внешность», «человек», «одежда», «досуг», «жилище».

Слова сленга очень быстро проникают в речь прессы. Почти в каждой статье, где рассказывается о жизни молодых, об их кругах интересов, об их

кумирах или праздниках, содержатся сленгизмы, больше или меньше. Развитая лексика сленга попадает в СМИ очень стремительно, и у нас есть возможность беспристрастно судить об ее частотности.

Как элемент экспрессии, сленг весьма эффективно используют в небольших количествах как в прозе, так и в поэзии. Такое употребление сленга с целью передачи особой стилистики является способом, с помощью которого сленг из локального достояния отдельной группы становится всеобщим достоянием.

Установим разницу между новым сленгом и сленгами других видов.

В первую очередь эти слова предназначены для коммуникации людей одинаковой возрастной категории. При том они употребляются как синонимы к английским словам, но имеют другую эмоциональную окраску.

Во-вторых, новый сленг сосредоточен на повседневных реалиях молодежи. Рассматриваемые сленговые названия относятся только к этому миру, таким образом, отделяя его от всего остального. Поэтому эти языковые единицы зачастую непонятны людям других возрастных категорий. Благодаря знанию такого специального языка молодые чувствуют себя членами некой замкнутой общности.

И, наконец, в-третьих, в числе этой лексики нередки и достаточно вульгарные слова.

Эти наблюдения не позволяют причислить новый сленг ни к одной отдельно взятой группе нелитературных слов и заставляют рассматривать его как явление, которому присущи черты каждой из них. Это позволяет определить термин «новый сленг», как слова, употребляющиеся только людьми определенной возрастной категории, заменяющие обыденную лексику и отличающиеся разговорной, а иногда и грубо-фамильярной окраской.

Кроме того, как выше уже указывалось, большинство слов, относящиеся к новому сленгу, являются производными от

профессиональных терминов, практически все из которых заимствованы из английского языка.

Первой причиной столь быстрого появления новых слов в новом сленге является, конечно, стремительное, «прыгающее» развитие жизни. Если заглянуть в многочисленные журналы, освещающие новинки рынка, то мы увидим, что практически каждую неделю появляются более или менее значимые явления. Происходит так называемое заполнение культурологических лакун при помощи англоязычных терминов. Таким образом, английские названия все больше и больше наполняют русский язык. Отсутствие в русском языке достаточно стандартизированного перевода значительного числа фирменных и рекламных терминов повлекло за собой появление такого количества номинаций «нового сленга».

Сленг не остается постоянным. Со сменой одного нового явления другим, старые слова забываются, им на смену приходят другие. Этот процесс проходит очень стремительно. Если в любом другом сленге слово может существовать на протяжении десятков лет, то в новом сленге лишь за прошедшее десятилетие бурного мирового прогресса появилось и ушло в историю невероятное количество слов. Идет процесс смены поколений, и те слова, которые казались модными и смешными пять-семь лет назад, сейчас выглядят устаревшими. Меняется мода, тенденции в обществе, некоторые слова просто надоедают.

Думается, что новый сленг должен стать объектом пристального внимания ученых-языковедов, ведь, как показывают примеры других жаргонных систем, специальная лексика иногда проникает в литературный язык и закрепляется в нем на долгие годы.

Интересно, что ни одна юмористическая история не обойдется без сленга. А вот там, где речь идет о трагедии и романтике, для чистоты впечатления сленга избегают. Что касается романтического восприятия мира, творчество молодых здесь чаще всего строится по общепринятым законам лирических произведений и не изобилует сленгом. И если в таких

текстах мы и встречаем отдельное сленговое слово, оно, скорее всего, употреблено с чисто информационной целью.

Итак, оценивая «новый сленг» в целом, можно сказать следующее. Как и при использовании любого языка или сколь угодно малого подязыка, здесь также возникает подобие «лингвистической относительности». Эта «относительность» имеет чисто эмоциональный характер. Сленг построен так и для того, чтобы создать эффект «двойного отстранения» – не только описанная на сленге реальность кажется отстраненной, но и сами носители сленга отстраняют себя от окружающего мира.

Первая отстраненность стремится быть иронической.

Что касается «второй отстраненности», то, видимо, это уже свойство и функция не только данного сленга. Здесь, на наш взгляд, проблема переходит в разряд культурологических проблем. Советский человек, вынужденный изъясняться на «административно-восторженном» (как сказал бы Достоевский), сленге вместо нормального человеческого языка, все же ощущал ненормальность своей речи. Ощущал не отдельный человек – ощущало само общество. Если когда-нибудь будет написана история русской разговорной речи в бывшем Советском Союзе, то наверняка окажется, что такого количества сленгов, какое появилось при советской власти, русская история прежде никогда не знала.

1.4 Характерные отличия интернет-сленга

За последние три-четыре десятилетия наша страна пережила многочисленные социальные, политические, экономические и культурные потрясения, которые не могли остаться незамеченными языковой системой. В. А. Плунгян справедливо называет сегодняшний период развития русского языка периодом языкового слома, который отличают быстрые, глубокие и большие изменения. И, пожалуй, самые существенные перемены связаны с появлением новых видов интерактивного общения внутри виртуальной Сети [34].

О появлении Интернета сегодня принято говорить не иначе как о революционном свершении, превзошедшем прежние достижения (книгопечатание, радио, телевидение) по своей массовости, глобальности и стремительности, с которой оно охватывает человечество. По данным Фонда общественного мнения, аудитория Рунета (русскоязычной части сети Интернет) в 2014 г. составила более 46 млн человек – это 40% российского населения в возрасте 18 лет и старше, за прошедшее десятилетие количество российских интернет-пользователей выросло в 7 раз.

Всемирная Сеть привлекает участников как наиболее доступный источник информации, место для хранения каких-либо сведений, фото- и видеоматериалов, поле для общения и самовыражения. С ростом электронной аудитории усиливается роль Интернета как одного из средств воздействия на своих пользователей. Именно поэтому Интернет стал объектом внимания многих научных дисциплин: философии, теории коммуникации, психологии, социологии, менеджмента и, безусловно, лингвистики. В последние годы появилось уже значительное число работ, посвященных феномену Интернет-сленга, или, как его иногда называют иначе, компьютерного диалекта.

Е.И. Горошко, описывая природу феномена Интернет-сленга, отмечает следующие его особенности:

1) взаимодействие устной и письменной формы реализации языка (контаминация письменного литературного и устного разговорного языков);

2) коммуникативная сущность (коммуникация и средства ее осуществления приобретают в Интернете ведущую роль – массовая коммуникация в случае трансляции информации через справочные службы, электронные библиотеки, официальные сайты учреждений; персональная коммуникация при общении на форумах, в чатах и под.);

3) интегрированность, социализация (включение индивидов в общественную жизнь);

4) сильная зависимость от внешних факторов, таких как развитие новой государственности, международные контакты, воздействие СМИ, социально-психологическая перестройка личности в условиях новой государственности, развитие науки и техники, распространение просвещения;

5) антиномия информационной и экспрессивной функции языка (проявляется в противоречии между стремлением к однотипности, стандартности языковых единиц и к новизне, оригинальности изложения);

6) усиление личностного начала (степень его в разных жанрах проявляется по-разному: от полной анонимности автора в чате, где единственный способ представления человека – его речевой образ, до открытой публичности в социальных сетях и полного самораскрытия на персональной веб-странице);

7) диалогичность общения (даже монологичный текст часто возникает здесь как реакция на предыдущий текст, повышая свою диалогичность);

8) атмосфера свободы и смеховая стихия как следствие физической непредставленности коммуникантов, порождающей

карнавальное общение и демократизацию языка; анонимность, конструирование своей виртуальной личности усиливают игровой эффект общения;

9) стилистические динамизм и контрастность;

10) нарочитая неграмотность текстов;

11) неформальность общения;

12) семиотические осложнения текста как новые средства выразительности (в качестве компенсации смыслоразличительных средств – интонации, мимики и жестов – наряду с вербальными, применяются иконические средства, а также знаковые средства других семиотических систем: шрифт, цвет и др.) [17].

Все исследователи единодушны в мнении о том, что, несмотря на демократичность и раскрепощенность общения, в виртуальном измерении действуют свои внутренние законы развития языка, проявляющиеся на разных языковых уровнях. Противодействие закона языковой традиции и языкового творчества, стремления к экономичности языкового выражения сказывается и на семантике, и на формах слова, и на синтаксических связях.

Вывод к главе 1

Изучение социальных, культурных, временных и многих других параметров Интернет-сленга и его проникновением в литературный язык, дает убедительные аргументы в пользу того, что по многим основаниям интернет-сленг выделяется из ряда профессиональных подъязыков и других социолектов. Изменяется социальный и коммуникативный статус интернет-сленга как подсистемы русского языка. Преодолевая границы профессионального средства общения, он превращается в групповой, корпоративный жаргон с постоянно увеличивающимся числом носителей - всех пользователей компьютеров.

Изобретение компьютера и внедрение информационных технологий увеличивает скорость технического прогресса и обостряет его травмирующий человеческое сознание эффект. Подъязыку компьютерщиков в условиях «неполной языковой компетенции» целого языкового коллектива отводится особая роль, потому что владение им (или хотя бы знакомство с ним) связывается в сознании говорящих с возможностью преодоления этой неполноты. Языковое сознание людей переносит на этот подъязык ожидание (и страх) перемен, и даже в какой-то мере мифологизирует его, придает ему особый статус. Электронные технологии участвуют в формировании новой лингвостилистической нормы посредством внедрения в область нормативного элементов компьютерного жаргона.

Глава 2. Механизмы функционирования интернет-сленга

2.1 Морфологические и фонетические особенности интернет-сленга

Функционально-стилистическая дифференциация языка происходит по формам речи (письменная и устная) и ее видам (монологическая, диалогическая и полилогическая). Принято выделять пять базовых функциональных стилей: деловой, научный, публицистический, художественный и разговорный. Для каждого из них существуют сложившаяся сфера применения и параметры, в соответствии с которыми и производится дифференциация.

До массового распространения Интернет-сообществ разговорный стиль преобладал в устной речи. Но с развитием интернета, как глобальной социальной сети, выражение устной речи посредством речи письменной стало проявляться на всех уровнях организации языковой системы (фонетическом, морфологическом, лексическом, синтаксическом и графическом).

В данном анализе мы обратим внимание прежде всего на фонетический и морфологический уровни, поскольку для нас они представляют наибольший интерес (лексические особенности были рассмотрены в предыдущем параграфе). В качестве объекта для исследования мы возьмем 6 уникальных единиц и их различных форм и рассмотрим их с точки зрения фонетики и морфологии:

1. **Аватар** – аватарка – ава – аватарочка – авка – аффка – авачка.
2. **Ноутбук** – бук – ноут – бучина – бука.
3. **Windows** – виндовс – винда – винды – окна.
4. **Драйвер** – дрова – дровишки.
5. **Off-topic** – офф-топик – оффтоп – офтоп.
6. Единицы «олбанского» или «падонкафскава» языка.

Следует отметить, что первые пять групп слов являются актуальными по степени употребительности в процессе интернет-общения, поэтому для нас они представляют особый интерес. О шестой группе скажем отдельно непосредственно в процессе анализа.

Рассмотрим теперь данные группы слов более детально, для этого обратимся к таблицам:

I. Слово «аватар» само по себе – это русифицированная версия от англ. «Avatar», однако в наше время слово «аватар» является общеупотребительным термином, поэтому будем отталкиваться от него, как от эталона. По составу все слово является корнем, флексия нулевая.

Таблица 2

«Аватар» и его словоформы

Слово	Фонетические особенности	Морфологические особенности
Аватарка		Аватар + к (способ образования морфологический, суффиксальный)
Ава		Образовано при помощи усечения основы
Аватарочка		Аватар + очк (способ образования морфологический, суффиксальный)
Авка	В произношении наблюдается ассимиляция по	Ав + к (образовано от уже усеченной основы суффиксальным способом)

	глухости фонемы <в> перед фонемой <к>	
Аффка	Уже обозначенная ассимиляция, выраженная в письменной форме, так называемое «фонетическое письмо». Удвоению согласной «ф» в данном случае однозначного объяснения нет, основываясь на других аналогичных примерах можно сказать, что это уподобление ранее одному удвоению согласной «ф» (гиперкоррекции) в словах «албанской» лексической группы сетевого сленга (аффтар, падонкаффский)	
Авачка	Подразумевается образование уменьшительно- ласкательной формы, однако в данном случае налицо опять же	Ав + ачк (образовано от усеченной основы суффиксальным способом)

	фонетическое письмо, поскольку формообразующего суффикса -АЧК- не существует, данный суффикс является словообразующим.	
--	--	--

II. Слово «ноутбук» также является русифицированной версией английского слова «notebook», которое в оригинальном языке состоит из двух корней (от «note» – запись, записка, и «book» – книга). И хотя в современном русском языке все слово является корнем нечленимой основой, в интернет-сленге идет уподобление английскому языку и слово становится сложным с корнями «ноут» и «бук», основа, соответственно, членимая. Таким образом, если представить себе существование в русском языке отдельных слов «ноут» и «бук» то способ образования данного слова становится морфологическим, путем слияния производящих основ. Хотя по нормам современного русского языка словообразования такой способ для данного слова является неприемлемым, но мы возьмем его за основу при анализе производных форм.

Таблица 3

«Ноутбук» и его словоформы

Слово	Фонетические особенности	Морфологические особенности
Бук		Образовано за счет усечение основы (отброшена первая часть основы)

Ноут		Аналогично, только здесь отброшена вторая часть основы
Бучина		Буч + ин (образовано от усеченной основы суффиксальным способом)
Бука		Образовано лексико-семантическим способом при помощи омонимии с одноименным фольклорным персонажем

III. Windows (англ. «окна»), устоявшегося аналога в русском языке нет, во всех источниках употребляется на оригинальном языке.

Таблица 4

«Windows» и его словоформы

Слово	Фонетические особенности	Морфологические особенности
Виндовс	Запись слова транслитерацией (точная передача знаков одного языка знаками другого языка)	
Винда		Образовано от транслитерированного

		слова путем усечения основы
Винды		Образование множественного числа от усеченной основы транслитерированного слова, уподобление множественному числу слова-оригинала
Окна	Использование прямого перевода слова-оригинала	

IV. Драйвер – русский аналог английского слова «driver» (досл. «водитель»).

Таблица 5

«Драйвер» и его словоформы

Слово	Фонетические особенности	Морфологические особенности
Дрова		С точки зрения современного русского языка, здесь наиболее очевидно наблюдается усечение основы с последующей омонимизацией с русским словом дрова («поленья»)
Дровишки		Дров + ишк (образовано от предыдущей формы)

		«дрова» суффиксальным способом)
--	--	---------------------------------

V. Off-topic (англ. «вне темы», «отклонение от темы»). Устоявшейся формы слова в современном русском языке нет, однако во многих правилах Интернет-ресурсов на правах полноценных терминов используются формы «офф-топик» и «оффтоп» (см. Приложение). По Аналогии со словом «ноутбук», в интернет-сленге данное слово является сложным с двумя производящими основами «офф» и «топик».

Таблица 6

«Off-topic» и его словоформы

Слово	Фонетические особенности	Морфологические особенности
Офф-топик	Транслитерация от англ. «off-topic»	
Оффтоп		Образовано путем усечения второй основы «топик» до «топ» и слияния его с первой основой «офф»
Оффтоп	Подобная запись объясняется особенностями произношения, когда удвоенная согласная	

	«ф» в половине случаев читается как одиночный звук <ф>, что нашло отражение на письме (опять же, фонетическое письмо)	
--	---	--

VI. Единицы «олбанского» или «падонкафскава» языка. Таковыми можно назвать единицы, относящиеся к так называемому «олбанскому» или «падонкавскому» языку (так называемые «олбанизмы»), который является собой обособленной группой внутри сетевого языка. Данные слова, как правило, не имеют производных форм, либо имеют в единичных случаях. Данная лексическая группа является второй по старшинству после профессионализмов и наиболее частотно употреблялась с начала 2000-го до 2006 г. на данный момент примеры употребления практические не встречаются.

Таблица 7

«Олбанизмы»

Слово	Фонетические особенности	Морфологические особенности
Превед	Слово является примером вторичного эрратива (гиперкоррекции) фонетической записи	
Йазык	Данное слово – пример фонетической записи слова, в частности – гласной «я», которая в абсолютном начале	

	слова обозначает два звука <j> и <a>	
Кагдила	Данный пример отражает сочетание двух предыдущих способов записи слова, с одной стороны – фонетическое письмо, с другой – гиперкоррекцию согласного звука <к> по аналогии с ассимиляцией по звонкости перед согласным звуком <д'>	Слово образовано путем слияния основ «как» и «дела», которые в данном случае являются производящими
Жжош	Фонетическое письмо, гласная «ё» слышится как звук [о], а согласная буква «ша» обозначает твердый согласный звук [ш]	
Аццкей	Слово также являет собой сразу два способа образования: гиперкоррекцию звука <и> до <е>, и запись транскрипции сочетания букв «дс», которые обозначают в данном случае долгий звук <ц>	
Зоццитан	Гиперкоррекция звука <a> до <o> (как редукция в обратную сторону) и запись транскрипции сочетания «сч»,	

	которое обозначает долгий мягкий звук [ш']	
Падонкаффский	Запись слова фонетическим письмом с гиперкоррекцией звука [ф] до удвоенного	
Ржунимагу	Запись слов фонетическим письмом	Слияние двух основ и отрицательной частицы между ними
Плакаль	Форма, предоставляющая особый интерес своим уподоблением церковнославянскому языку до реформы русского правописания 1917-1918 гг., а именно записи с ером на конце слова после твердого согласного	
Аффтар	Запись слова фонетическим письмом с гиперкоррекцией звука [ф] до удвоенного	

Таким образом, проанализировав 30 единиц лексики сетевого сленга, мы пришли к следующим выводам:

1. В период с начала 2000-го г. преобладала фонетическая запись слов и их сочетаний, основанная на знаковой записи транскрипций слов и отдельных букв; также в равной степени использовались эрративация (искажение) и гиперкоррекция как одна из форм эрратива; в минимальной степени использовались морфологические способы словообразования.

2. Начиная со второй половины 2000-х гг. наступает смещение способов словообразования в сторону морфологических, идет отход от эрративов и фонетического письма, хотя и не полный отказ от них. Среди морфологических способов преобладает суффиксальный, что уже может говорить не о беспорядочной и сложной для понимания процессе словообразования, а о более или менее вписывающемся в систему норм современного русского языка. В равной степени используются способы слияния и усечение основ, что опять же говорит о более системном характере процесса, о «подгонке» языковых единиц сетевого сленга под требования современного русского языка, хотя и далеко не о полном соответствии ему.

3. В этом же периоде, начиная со второй половины 2000-х гг., русский язык стал пополняться огромным количеством неологизмов, часть из которых уже перешла в русский язык и стала частью его лексического богатства, а часть еще стремятся войти в наши словари, поэтому можно сказать, что процесс пополнения русской лексики сетевой и компьютерной терминологией и неологизмами будет продолжаться в течение достаточного долгого периода.

На основе всего вышесказанного можно сделать общий вывод о том, что за короткий период с начала 2000-х гг. и до наших дней сетевой язык претерпел действительно глобальные изменения во внутренней структуре словообразования, данный процесс стал более упорядоченным и логичным, стал гораздо больше соответствовать нормам современного русского языка. В полной мере можно сказать, что сетевой сленг «обрусел», подчинился той языковой системе, в которую он вошел, и хотя процесс адаптации еще идет, можно с уверенностью сказать, что основная часть этого пути уже пройдена.

2.2 Пути и способы образования интернет-сленга

Функционирование интернета происходит в определенном лингвистическом поле, что позволяет нам считать его особым явлением лингвистической жизни человечества, так как на его базе стало возможным исследовать развитие языка, его приспособляемость к сверхскоростным инновационным условиям.

С точки зрения развития отдельного сетевого языка в Интернете, следует отметить появление новых лексических единиц в условиях электронного общения, полученных с помощью традиционных способов словообразования: словосложения, префиксации, суффиксации и т.д. среди новых слов можно отметить сложные слова, образованные на основе слов: бахаммер (бан+хаммер), БОР (bash.org.ru), мускул (MySQL), сишарпер (си-шарп, C#).

Стремление к лингвистической экономии, особенно необходимой в электронном языке, диктует продуктивность акронимического метода формирования инновационных единиц: ГГ – Good Game (англ. «Хорошая игра»), ГЛХФ – Good Luck & Have Fun (англ. «желаю удачи и получайте удовольствие»), 10X/THX – Thanks (англ. «Спасибо»), ИМХО – Имею Мнение Хочу Озвучить.

Словарный состав языка является наиболее подвижным, наиболее чувствительным к изменениям конструктивным элементом языка. Почти непрерывные изменения словарного состава, в которых отражается прямая и непосредственная связь с различными сферами общественной деятельности, состоят в пополнении гораздо большим количеством новых слов и выражений [15].

Говоря о появлении новых лексических единиц, необходимо особенно внимательно рассмотреть интернет-сленг, которых можно рассматривать либо как языковую революцию, либо как мощную разрушительную силу

языковой системы. Сленг является своеобразным способом выражения отношения к явлениям и трансформациям общественного развития [16].

Пути и способы образования интернет-сленга весьма разнообразны, но многие из них сводятся к тому, чтобы приспособить английские слова к российской действительности и сделать его пригодным для постоянного использования. Вот основные способы образования сленга, которые охватывают большинство ныне существующей сленговой лексики:

1. Калька. Этот способ образования включает в себя заимствования, грамматически не освоенные русским языком. При этом слово заимствуется целиком со своим произношением, написанием и значением, например, *easy* – изи, *hard* – хард. Вероятнее всего, некоторое количество подобных слов в русском языке явилось следствием того, что большинство программного обеспечения на компьютерах все еще работает на английском языке. Вследствие этого у людей происходит своеобразное привыкание к некоторым распространенным командам или сообщениям. Кроме привыкания, здесь сыграла свою роль еще и общая тенденция среди молодежи к привлечению в свою повседневную жизнь англицизмов с целью приобщения к американской культуре и стилю жизни. Именно в этой группе имеет место русское или просто неправильное прочтение английского слова. Порой ошибка становится достаточно популярной: *message* – месага.

2. Полукалька – при переходе термина из английского языка в русский последний подгоняет принимаемое слово под нормы не только своей фонетики, но и грамматики. Существительные, к примеру, приобретают падежные окончания: *application* – аппликуха (прикладная программа), аппликухи, аппликуху. Слова этой группы образуются следующим образом: к первоначальной английской основе определенными методами прибавляются словообразовательные модули русского языка. Например, уменьшительно-ласкательные суффиксы -ик-, -к(а)-, и т.д.: смайлик, сидиромка, гифка, мануалка, также встречается суффикс -юк-, характерный для просторечий: сидюк. Вследствие того, что английский

язык является аналитическим, а русский – синтетическим, имеют место добавление флексий -ться-, -ить-, -ать- к глаголам: коннектиться, гуглить, тапать. В соответствии с тем, что одной из причин необходимости сленга является сокращение длинных слов и профессионализмов, существует такой способ, как универбация, например, *strategic game* – стратегия, *Role Rlay Game (RPG)* – ролевка. Довольно большое количество слов произошло из аббревиатур: *IBM* – айбиэмка.

3. Перевод. Очень часто сленговая лексика образуется посредством простого перевода оригинального термина. Одним из способов является перевод слова с использованием существующих в русском языке нейтральных слов, которые при этом приобретают новое значение со сниженной стилистической окраской: *Windows* – форточки, *virus* – живность, *manual* – букварь. В процессе перевода работает механизм ассоциативного мышления, возникающие ассоциации или метафоры могут быть самыми разными: по форме предмета или устройства и по принципу работы: *disk* – блин, матричный принтер – вжикалка, *патч* – заплатка. Многочисленны глагольные метафоры: *to delete* – сносить, *too seek smth on disk* – шуршать.

4. Фонетическая мимикрия. Этот метод основан на совпадении семантически не схожих общеупотребимых слов и английских компьютерных терминов: *button* – батон, *Error* – Егор, *jumper* – джемпер. Слово, которое переходит в сленг, приобретает совершенно новое значение, никоим образом не связанное с общеупотребимым: лазерный принтер – Лазарь. Возможны как случаи, основанные на фонетическом совпадении английского и стандартного слова, так и случаи, основанные на совпадении части слов. В этом случае сленговое слово дополняется оставшейся частью слова, заимствованной методом кальки: *Windows* – виндовоз, *break point* – брякпоинт. Есть слова, у которых одна часть – фонетическое подражание, другая – перевод: *cache memory* – кыш-память. К этой группе слов также можно отнести названия различных программ: *Corel Draw* – король дров,

корельские дрова, Aldus PageMaker – Альдус Пижамкер. К этому явлению относятся также случаи звукоподражания без каких-либо сходств со словами стандартной лексики. Они образуются путем отнимания, прибавления, перемещения некоторых звуков в слове. Это самая обширная и абстрактная по своей тематике группа: Internet – нет, mail – мыло, Opera – ёпера. [14]

Однако существует мнение, что интернет-сленг возник не спонтанно, а как результат работы энтузиастов, намеренно создавших и развивавших этот язык. В частности, такой точки зрения придерживается психотерапевт Д.В. Ковпак: «... «падонкаффский» язык возник не стихийно, а в результате целенаправленной деятельности энтузиастов – сначала в письменном виде в Интернете, а оттуда попал в устную речь». [17]

Г. Гусейнов в своей статье «Заметки к антропологии русского Интернета: особенности языка и литературы сетевых людей» выражает схожую точку зрения. В его работе приведены ссылки на сетевые публикации Дмитрия Галковского, который уже в пьесах 1990-х годов широко применял тот стиль, к которому впоследствии стремились авторы сайта udaff.com. [21]

Тем не менее, несмотря на обилие попыток определиться с точной характеристикой интернет сленга как социолекта, или соединения социолектов, данный вопрос до сих пор остается открытым. Как и вопрос оценки «сетеза» как явления, влияющего не только на современный русский язык, но и на современную молодежь в целом (с точки зрения психологии, педагогики, социологии).

Таким образом, исследователи не могут прийти к единому мнению на этот счет. Мы считаем, что это связано, в первую очередь, с крайней сложностью и динамичностью интернет-сленга, ведь в некоторых публикациях его характеризуют как полноценный язык. Достаточно вспомнить, сколько лет филологи и лингвисты пытаются решить вопросы, связанные с современным русским литературным языком, начиная от

М.В. Ломоносова и его трудов 1748 г. Соответственно, учитывая гораздо меньшие масштабы сетевого языка по сравнению с СРЛЯ, мы можем смело утверждать, что вопрос «сетеза» будет открытым еще не одно десятилетие.

2.3 Роль интернет-сленга в системе языка

Информационно-коммуникационная среда Интернета реализуется преимущественно вербальными средствами. Несмотря на высокую значимость для его существования медиа-элементов – изображений, музыки, видео – язык оказывается первичным средством саморепрезентации человека, а также его общения с другими людьми в этой среде. Ключевая роль языка в Интернете признана всеми исследующими это явление учеными. Однако не наблюдается единства в наименовании самого объекта исследования. В работах, посвященных знаковой системе Интернета, встречаются такие обозначения: язык Интернета (Л.Ю. Иванов, М.А. Кронгауз, А.В. Богданов, Г.Н. Трофимова), Интернет-сленг, язык Рунета, язык аффтаров (В.В. Свинцов), интернет-стиль (Н.В. Виноградова), социолект, языковая подсистема (Е.Б. Русакова), подязык (Н.Н. Кошкарлова, А.И. Глазырина), язык интернет-дискурса (Л.Ф. Компанцева). Кроме того, широко используются такие термины, как арго, жаргон (О. Е. Котова), сленг (А.И. Карасева). Эти названия не являются строго синонимичными, но на данном этапе осмысления филологами особенностей функционирования языка в Сети используются преимущественно при анализе одних и тех же явлений. Тем не менее указанные термины обозначают различные формы существования языка. Рассмотрим термины, отражающие два основных подхода к исследуемому объекту – язык Интернета и интернет-жаргон.

Под языком Интернета следует понимать систему фонетических, лексических и грамматических средств, свойства которых и стилистические признаки формируются под влиянием факторов, действующих в Интернете.

Этот оборот используется в работах Л.Ю. Иванова, Н.В. Виноградовой в сопоставлении с терминами жаргон и арго: «По нашим наблюдениям словосочетание «компьютерный жаргон» может

ассоциироваться и с таким обширным явлением, как язык Интернета в целом, и с такими локальными языковыми разновидностями, как поджаргон геймеров или арго посетителей сайта www.padonki.ru».

Здесь компьютерный жаргон позиционируется как видовое понятие по отношению к родовому – язык Интернета, – что не совсем корректно. Компьютерный жаргон – это средство языкового обособления общности людей, чьи деятельность и интересы связаны со сферой информатики и вычислительной техники, в то время как язык Интернета – средство общения людей различных социальных групп и с различными интересами в среде, специфика которой определяется способом связи. Однако встречаются случаи, когда исследователь использует данные термины, не учитывая различия в их семантике: «разночтения в выборе определения «электронный, компьютерный или сетевой» непринципиальны, так как различные языковые средства обозначают одно и то же понятие: дискурс, осуществляемый с помощью электронных средств общения».

В.В. Свинцов, очертив семантику рассматриваемого термина, одновременно использует словосочетание язык Рунета: «На наш взгляд, язык Рунета как «речевой стиль Интернета» определяется не только и не столько «языком аффтаров», сколько теми коммуникативными ситуациями, которые сегодня становятся все более типичными с распространением Интернета».

Однако следует подчеркнуть, что язык Рунета – также видовое понятие по отношению к понятию язык Интернета, поскольку последний оказывается интернациональным явлением. Специфические коммуникативные ситуации, вызванные условиями существования Интернета, одинаковы на всем его пространстве, независимо от национальных языков его пользователей.

В отдельных случаях встречается термин Интернет-сленг. Его семантика и стилевая отнесенность остаются теми же, что и у оборота язык Интернета. Мы считаем, что эти два термина дублетны.

Язык Интернета не может быть квалифицирован как жаргон, арго или сленг. Арго и жаргон используются как средство обособления группы от остальной части общества. Можно говорить о жаргоне геймеров, хакеров и др. – в Глобальной сети активно общаются представители социальных групп, использующие средства языка для идентификации «своих», – но основная функция языка Интернета заключается в том, чтобы осуществлять эффективную коммуникацию между людьми, независимо от его статуса, образования, знания иностранных языков. Не случайно корпус интернет-неологизмов в значительной мере формируется за счет освоения иноязычных лексем. Таким образом, язык Интернета нацелен на объединение, а жаргон и арго – на обособление. Тем не менее, последние снабжают язык Интернета новыми единицами, которые, будучи освоенными, утрачивают жаргонную окраску.

Это качество отмечено Н. В. Виноградовой в ее работах, посвященных компьютерному сленгу: «Обычно жаргон рассматривается как языковое образование, дифференцирующее или модифицирующее указанные языковые функции (прежде всего коммуникативную). Между тем компьютерный жаргон, или сленг, обладает рядом свойств, выводящих его за рамки собственно жаргона, и может рассматриваться в определенном смысле как конкурент общелитературного языка. Здесь имеются в виду прежде всего претензии рассматриваемого жаргона на реализацию всех основных языковых функций» [13].

Наименование интернет-сленг также является неточным. Сленг – это совокупность жаргонизмов, составляющих слой разговорной лексики, отражающей грубовато-фамильярное, иногда юмористическое отношение к предмету речи. Лексика Интернет-сленга насыщена подобными жаргонизмами, однако ее составляют и заимствованные единицы, и слова терминологического происхождения, и единицы, не имеющие синонимов в литературном языке, поскольку они были созданы для обозначения явлений Интернета (!!!111, сидировать, форумчанин).

Возникновение нового объекта лингвистических исследований вызвало проблему точной номинации. Сейчас наблюдается полифоничный процесс формирования термина. Многогранность исследуемого явления отражается в создании неоднородных по семантике обозначений, основывающихся на различных его аспектах.

Лингвистические исследования в этой области только начинаются, в частности, можно отметить интерес к изменениям в области некоторых стилевых разновидностей русского языка. Так, в исследовании О.А. Жилиной, посвященном лингвостилистической норме в аспекте компьютерных технологий, указывается на серьезное влияние профессиональных слов и выражений (жаргонизмов) специалистов, разрабатывающих программное обеспечение компьютеров и обслуживающих вычислительную технику, на особенности административно-канцелярского подстиля официально-делового стиля современного русского языка. В ее исследовании зафиксирован резкий рост вариативности средств выражения, отсюда и проникновение в деловые письменные тексты разговорной, просторечной лексики. Это влияние распространяется и на сферу словообразования. Активизация, интенсификация словообразовательных процессов в официально-деловом стиле современного русского языка происходит за счет расширения производящих основ, взятых из заимствованных, жаргонных и просторечных лексических пластов; продуктивны аббревиатурные способы образования (в наименованиях различных банков, фирм, предприятий). Определенный интерес, по ее наблюдениям, вызывает каламбурное словообразование. В области синтаксиса данного подстиля также наблюдаются изменения, связанные с компьютерными технологиями.

Вывод к главе 2

Касательно сленга, как неотъемлемой части современного социолекта, можно сделать вывод, что сленг – это вид коммуникации для определенного сегмента читателей Интернет-изданий, ведь исторически сложилось так, что этот подъязык становится составляющей русской культурной речи, модифицирующийся в норму литературного языка. Если говорить о преимуществах и недостатках сленга в журналистских материалах, то следует заметить, что сленг усиливает впечатление от прочитанного, помогает лучше понимать написанное, если это тематический материал, дает ощущение причастности к обществу, что немаловажно для многих – это достоинства сленга. Недостатки же заключаются в некой фамильярности с читателем, упрощении материала, который претендует на социально-значимый и т.д. В итоге, мы можем проследить тенденцию: у каждого тематического издания свое семантическое поле, в котором и используются сленгизмы, то есть каждой теме – свой вид сленга. Однако, следует заметить, что некоторые сленговые конструкции уже проникли в литературный русский язык и закрепились как устойчивые – в этом им способствовало частое употребление оных в СМИ. На поставленный вопрос: проблема ли сленг в русском языке, ответ последует однозначный – нет.

Заключение

Социальная структура языка, т.е. состав и значимость его социальных вариантов (включая профессиональную речь, жаргоны, просторечие, кастовые языки и т.п.) обусловлена структурой общества. Возникновение новых компонентов, каковым и является интернет-сленг, отражает появление носителей новых субкультур.

Сленг как специфическое образование в языке обнаруживает стремление определенной социальной группы выразить понятия, ситуации, характерные только для данной области. Интернет-сленг не исключение. Он отражает образ мышления, присущий молодежному сообществу, использующему Интернет в целях общения.

Изучая интернет-сленг, мы, по сути, изучаем особенности мышления участников форумов. При этом нужно учитывать, что через активных пользователей он постепенно привносится в повседневную жизнь, являясь для «носителей» своего рода маркером принадлежности к одному сообществу. Будучи языковой приметой поколений, интернет-сленг охватывает аудиторию принципиально более широкую, нежели сленг конкретной социальной группы, объединенной, например, по профессиональному признаку или признаку общего хобби.

Большая часть сленговых конструкций в Интернете придумана не только для того, чтобы передать информацию в краткой и упрощенной форме, но и для того чтобы оживить ее юмористическим оттенком. Это также игровая форма образования слов, которая придает общению некоторый задор с целью поднять настроение, снять напряжение, разнообразить скучную профессиональную беседу, найти общий язык, способствующий быстрому сближению и обмену информацией.

Этим пользуется не только молодежь, но иногда и взрослое поколение. Употребление таких слов часто вызвано желанием пошутить

или быть на равных. Юмористический оттенок сленга чаще всего выражает отношение к объекту, указывая на его характеристики, особенность или одно из свойств.

Часто целью подмены названия является не только юмор, но и ирония, а также проявление агрессии или неприятия, в том числе по отношению к объекту или иностранному слову. Рассматривая примеры, можно заметить, что для сленга характерны экспрессивность и эмоциональность, яркость и образность. Сленговых синонимов одного понятия может быть довольно много.

Проанализировав собранный материал, можно прийти к выводу, что фонетические средства выражения эмоций в Интернет-среде разнообразней и частотность их использования в Интернет-сленге несравненно выше, чем в литературном языке. Отмечается ряд стилистических приемов характерных для Интернет-сленга, но несуществующих в литературном языке или нетипичных для него: чрезмерная пролонгация звуков в эмоционально-значимых словах, чрезмерное скандирование иногда с использованием атипичной разбивки на слоги, намеренное нарушение орфографии, искажение ударения в подчеркиваемых эмфатически словах, выделение логического ударения всеми доступными пользователю способами, обильное употребление интонационных знаков препинания. Исходя из этого, постулируем следующее: фонетика Интернет-сленга отличается выраженной эмоциональностью и максимально приближена к фонетике устной речи.

Библиографический список

1. Александрова, И.Б. Особенности речевого общения в блогах: [язык Интернета] // Русская речь. – 2006. – № 6 – 128с.
2. Арнольд, И.В. Стилистика современного английского языка / И.В. Арнольд. – М., 2012. – 516 с.
3. Ахманова, О.С. Словарь лингвистических терминов / О.С. Ахманова. – М.: Дрофа, 2001. – 607с.
4. Беликов, В.И. Социоллингвистика / В.И. Беликов, Л.П. Крысин. – М.: РГГУ, 2001. – 440 с.
5. Береговская, Э.М. Молодежный сленг: формирование и функционирование / Э.М. Береговская. – М.: МГУ, 2002. – 354с.
6. Береговская, Э. М. Молодежный сленг: формирование и функционирование / Э.М. Береговская // Вопросы Языкознания / Э.М. Береговская. – 2014. – № 3. – 241 с.
7. Берн, Э. Игры, в которые играют люди / Э. Берн. – Екатеринбург: Литур, 2005. – 576с.
8. Бондалетов, В.Д. социальная лингвистика: Учебное пособие / В.Д. Бондалетов. – Рязань: Рязан. пед. ин-т, 1984. – 86 с.
9. Борисова – Лукашанец, Е. Г. Современный молодежный жаргон / Е.Г. Борисова-Лукашанец. – М.: Высшая школа, 2006. – с. 395
10. Борисова-Лукашапец, Е.Г. 1982 Лексические заимствования и их нормативная оценка (на материалах молодежного жаргона 60-70 годов) / Е.Г. Борисова-Лукашанец. – М.: Высшая школа, 1992.
11. Вакуленко, Т.Н. СМС-сообщения как новый вид коммуникации // Активные процессы в современном русском языке, их отражение и реализация в курсе вузовского и школьного филологического образования: Материалы республиканской научно-практической конференции / Т.Н.Вакуленко. – 2007. – Интернет журнал.

12. Вербицкая, Л.А. Давайте говорить правильно / Л.А. Вербицкая. – М.: Академия, 2008. – 143с.
13. Виноградова, Н. В. Компьютерный сленг и литературный язык: проблемы конкуренции / Н.В. Виноградова. – М.: Высшая школа, 2001. – 216 с.
14. Воротников, Ю.Л. О киллере и себе, или на каком языке говорят средства массовой информации / Ю.Л. Воротников // Слова и время: науч. журн. – 2003. – 168с.
15. Гальперин, И.Р. Очерки по стилистике английского языка / И.Р. Гальперин. – М.: Издательство литературы на иностранных языках, 1958. – 459 с.
16. Гордюхина, Е.Н. Речевая деятельность человека и уровень речевой культуры современного общества // Активные процессы в современном русском языке, их отражение и реализация в курсе вузовского и школьного филологического образования: Материалы республиканской научно-практической конференции / Е.Н. Гордюхина. – 2007. – Интернет журнал.
17. Горошко, Е.И., Жигалина, Е.А. Виртуальное жанроведение: устоявшееся и спорное / Е.И. Горошко, Жигалина, Е.А. // Е.Ф. Тарасов Вопросы психолингвистики / Е.Ф. Тарасов, Н.В Уфимцева, Т.В. Ахутина. – М., 2014. – С. 286-292.
18. Горшков, П.А. Сленг хакеров и геймеров в Интернете / П.А. Горшков. – М.: Высшая школа, 2006. – 150с.
19. Грачев, М.А. Словарь молодежных сленгов / М.А. Грачев // К.И. Дубровина Студенческий жаргон / К.И. Дубровина – М.: Горький, 1980.
20. Дуличенко, А.Д. Русский язык конца XX столетия / Д.А. Дуличенко – Мюнхен, 1994. – 160с.

21. Заводовская, Т.А. Стилистические особенности функционирования просторечной лексики в языке английской газеты: дис. к. фил. н. / Т.А. Заводовская. – М., 2012. – 148с.
22. Земская, Е.С. Русская разговорная речь / Е.С. Земская – М., 1983. – 240с.
23. Казакова, Т.А. Практические основы перевода / Т.А. Казакова. – СПб.: Союз, 2005. – 319 с.
24. Кожемякина, В.А. Словарь социолингвистических терминов / В.А. Кожемякина, Н.Г. Колесник, Т.Б. Крючкова / под общ. ред. В.А. Кожемякиной. – М.: ИЯРАН, 2006. – 302 с.
25. Колесов, В.В. Язык, стиль, норма / В.В. Колесов // Русский язык в эфире: Проблемы и пути их решения / В.В. Колесов – М.: Высшая школа, 2001. – 248с.
26. Кронгауз, М. Новый русский: коллективное остроумие / М. Кронгауз // Ведомости – 2006. – 15 января.
27. Крысин, Л.П. О лексике русского языка наших дней / Л.П. Крысин – М.: РЯШ № 1, 2002.
28. Крысин, Л.П. О речевом поведении человека в малых социальных общностях / Л.П. Крысин – М.: Наука, 2000. – 320 с.
29. Маклюэн, М. Понимание Медиа: Внешние расширения человека / М. Маклюэн // Понимание Медиа. – 2003. – 236с.
30. Матюшенко, Е.Е. Современный молодежный сленг как атрибут молодежной субкультуры / Е.Е. Матюшенко // Вестник СНО. №19 / сост. О.В. Иванковская. – Волгоград.: Перемена, 2003 – № 19. – с.97-102
31. Мокиенко, В.М. Толковый словарь языка Совдепии / В.М. Мокиенко, Т.Г. Никитина. – СПб.: Фолио-Пресс, 1998. – 704с.
32. Морозов, В.Э. Ради красного словца. По поводу Интернет-сайта udaff.com / В.Э. Морозов // Русская речь. – 2006. – № 6. – 97с.
33. Наумова, И.О. Компьютерные слова / И.О. Наумова – М.: РЯШ № 6, 2004.

34. Плунгян, В.А. Зачем мы делаем Национальный корпус русского языка? Отечественные записки [Электронный ресурс] / В.А. Плунгян // Режим доступа: <http://www.strana-oz.ru>. – (Дата обращения: 14.04.2017)
35. Подлесная, О. О. О чем кричит Интернет / О.О. Подлесная // Московские новости. – 2006. - № 43
36. Попов, Р.Н. Современный русский язык / Р.П. Попов, Д.П. Валькова. – М.: «Просвещение», 1978. – 164с.
37. Розенталь, Д.Э. Современный русский язык / Д.Э. Розенталь, И.Б. Голуб, М.А Теленкова. – М.: Айрис-Пресс, 2002. – 446с.
38. Словарь современного русского литературного языка: в 17т. Т.5. / АН СССР; под ред. А.М. Бабкина, Ю.С. Сорокин, 1956. – 170с.
39. Смирницкий, Л.И. Лексикология английского языка / Л.И. Смирницкий. – М., 2012. – 418 с.
40. Судзиловский, Г.А. К вопросу о «сленге» в английской военной лексике (Специфическая часть эмоционально окрашенного слоя военной лексики) / Г.А. Судзиловский. – Калинин, 1954. – 640 с.
41. Толковый словарь русского языка: в 4 т. Т.3 / Издательство Астрель; под ред. Д.Н. Ушакова, 2000. – 720с.
42. Толковый словарь современного русского языка. Языковые изменения конца XX столетия / Астрель; под ред. Г.Н. Складчиковой, 2005. – 700с.
43. Трофимова, Г.Н. Об особенностях адаптации компьютерно-сетевых заимствований / Г.Н. Трофимова // Вестник РУДН, сер. Лингвистика / Г.Н. Трофимова. – М.: 2003. № 4. – 105с.
44. Трофимова, Г.Н. Русский язык и Интернет: проблемы обучения / Т.М. Балыхина, Г.Н. Трофимова // Традиции и новации в профессиональной деятельности преподавателя русского языка как иностранного – М.: РУДН, 2002. – 320с.
45. Трофимова, Г.Н. Сетевая журналистика: некоторые тенденции развития / Г.Н. Трофимова // Вестник РУДН Сер. Журналистика и литературоведение. – 2003. – № 3 – 105с.

46. Уздинская, Е.В. Семантическое своеобразие современного молодежного жаргона / Е.В. Уздинская. – Саратов: Бриг, 2012. – 243 с.
47. Ушаков, К. Глагол несовершенного вида / К. Ушаков. – М.: СЮ, 2007. – с. 3-4
48. Ярцева, В.Н. Лингвистический энциклопедический словарь / В.Н. Ярцева. – М.: Советская энциклопедия, 1990
49. Allen, I.L. The city in slang: New York life and popular speech / I.L. Allen. – N.Y.: Oxford, 1993
50. Andersson, L., Bad Language / L. Andersson. – N.Y.: Oxford, 1990
51. Burke, W.J. The Literature of Slang. (With an Introductory Note by Eric Partridge.) / W.J. Burke – N.Y.: Oxford, 1939

Приложение

Условно-профессиональные термины

А

1. **Аватар, Аватарка, Аватара, Авчик, Юзерпик** – картинка, которую пользователь выбирает себе в качестве «лица».
2. **Авик, Авишник, Авишка** – файл .avi. Видеофайл для Windows.
3. **Автогад** – система проектирования Auto Cad.
4. **Азер** – компьютер фирмы Acer.
5. **Айди** – идентификатор (ID, identificatir).
6. **Айпи, айпишник** – IP-адрес.
7. **Ака** – (англ. «Also Known As» - также известен как...) – указатель на псевдоним человека (nick), «Костярин aka Смох».
8. **Аккаунт** – (англ. Account) – учетная запись – вход в систему или имя пользователя в системе, понимаемые как совокупность прав пользователя.
9. **Аккорд** – выход тремя пальцами Ctrl-Alt-Delete. Он же «Three fingers salute», «фигура из трех пальцев» или просто «три пальца».
10. **Алкоголик** – программист на языке программирования Алгол.
11. **Апдейт** – процесс обновления программных продуктов.
12. **Апгрейд** – (от англ. Up – повышение, grade – качество) Увеличение производительности системы, путем модулей или добавления дополнительных элементов. Данный термин обычно используется для обозначения перекомпоновки устаревших моделей персональных компьютеров, или полной замены системных блоков.
13. **Апгрейдить** – (англ. Upgrade) – обновить что-либо.
14. **Аппендицит** – (англ. Appendix) – приложение.
15. **Архиватор** – программа для «упаковки» файлов.

16. **Асм, Астма Язык** – язык программирования низкого уровня Assembler, от расширения файлов «ASM».
17. **Аська** – интернет-пейджер (программа для мгновенного обмена сообщениями) ICQ.
18. **Аттач** – (англ. Attachment) файл, прикрепленный к электронному письму.
19. **Аутглюк, автоглюк** – почтовый клиент MS Outlook.
20. **Афайк** – AFAIK (As far as I know) – насколько мне известно.
21. **Афтер** – Adobe After Effects.

Б

22. **Баг** – (англ. Bug – жучок) – ошибка (сбой) в программе. Означает «недоработку в компьютерной программе, приводящую к нежелательным или неожиданным действиям, или же вообще не позволяющую ее запуск».
23. **Байнет** – белорусская или белорусскоязычная часть Интернета.
24. **Банка** – 1) Системный блок компьютера. 2) Корпус, шасси жесткого диска.
25. **Бат** – 1) The Bat!, почтовая программа. 2) см. Батник.
26. **Батник** – пакетный командный файл (bat-файл) DOS/Windows/
27. **Батон** – (англ. Button) кнопка. «Прессовать батоны» (англ. Press button), «жать/давить батоны» – работать за клавиатурой.
28. **Башня** – корпус компьютера типа «tower».
29. **Безголовый** – (англ. Headless) говорится про компьютер, работающий без дисплея и клавиатуры (обычно сервер).
30. **Белая сборка** – собранный одной из авторитетных компьютерных фирм (IMB, DELL, HP, и т.д.). Аналогично с «брендовая сборка». См. также Серая сборка.
31. **Бздя** – операционная система линейки BSD.
32. **Бзик** – язык программирования Бэйсик.
33. **Бипер** – (англ. Веер) встроенный динамик.

34. **Битый** – поломанный, испорченный. Битая ссылка – ссылка на несуществующий адрес в Интернете.
35. **Блин** – компакт-диск, один из дисков диск-пакета внутри винчестера.
36. **бНОПНЯ** – слово «вопрос», преобразованное из кодировки KOI8-R в C31251. Характеризует неправильно настроенную локальную сеть или «интересные» слова, получаемые при просмотре текста в одной кодировке, когда он написан в другой. См. также крокозябра.
37. **Болванка** – чистый записываемый компакт-диск.
38. **Большие пальцы** – название файла «Thumbs.db», образующегося при просмотре картинок в Windows.
39. **Бот** – программа, эмулирующая действия (речь) человека, иногда с зачатками искусственного интеллекта (от слова робот), так же это вторая, третья и т.д. учетная запись у одного человека на форуме.
40. **ББС, Борода** – BBS (bullet board system), доска объявлений, древовидный форум.
41. **Бродилка** – браузер (англ. Browser); также игрушка типа «квест» или шутер от первого лица.
42. **Брэнд** – (англ. Brandname) известная торговая марка крупного производителя.
43. **Брякпоинт** – точка прерывания (англ. Break point). Место в коде программы, где должно быть прервано его исполнение. Используется при отладке.
44. **Бук** – (англ. Notebook) ноутбук.
45. **Букварь** – руководство пользователя.
46. **Бутовый вирус** – загрузочный вирус.
47. **Бутить** – перезагрузить компьютер.
48. **Бутявка** – загрузочная дискета, компакт-диск.
49. **Бэд-блок, Бэд-сектор** – (англ. Bad sector) – испорченный сектор дискового носителя информации, куда нельзя записать информацию.
50. **Бэкапить** – делать backup, создавать страховочные копии.

В

51. **Варез** – нелегально распространяемое программное обеспечение, от английского en:warez.
52. **Васик** – язык программирования Бэйсик.
53. **Ванесса, ОдинЭсия** – внутренний программный язык пратформы 1С.
54. **Веник** – винчестер, жесткий диск.
55. **Вершок** – «стоечная» величина 1U (1,75 дюйма = 44,449 милллиметра). Популярны нецелые размеры приобретают совсем другой смысл: 2-х вершковый дисковод (3.5"), 3-х вершковый отсек (5.25").
56. **Вжикалка** – матричный принтер.
57. **Видюха, Вика** – видео (графическая) карта.
58. **Вижуалка** – средства программирования Visual Studio.
59. **Винт, Винч** – жесткий диск. От «винчестер».
60. **Виндовоз, Винды, Винда, Вынь, Вонь** – операционная система Microsoft Windows.
61. **Виндузятник** – пренебрежительное название пользователя ОС Windows.
62. **Винтукей** – ОС Windows 2000 (Win2k)
63. **Вирь** – компьютерный вирус.
64. **Виснуть** – попадать в не отвечающее состояние (о компьютере, об операционной системе).
65. **Выкидыш** – разъем для подключения компьютерной периферии, соединенный с материнской платой длинным шлейфом/проводами.

Г

66. **Гама** – (англ. Game) компьютерная игра.
67. **Гектар, Гиг** – гигабайт.
68. **Глюк** – см. Баг.
69. **Гнусный, Гнутый** – написанный под эгидой GNU.
70. **Гнусмас, Гнус** – Samsung. От зеркального написания «самсунг» и звуковых эффектов старых приводов

71. **Голова** – Процессор.
72. **Голубой зуб** – Интерфейс Bluetooth.
73. **Голубой гигант** – IBM
74. **Горелые дрова** – Corel Draw
75. **Гравицапа** – сборщик мусора (в основном в Java)
76. **Гроб** – корпус компьютера
77. **Гуглить** – искать в Интернете (как правило, при помощи Google).
78. **Гуёвый** – (от GUI - Graphical User Interface) визуальный интерфейс приложения ориентированный под X-Window (см Иксы), т.е. с окошечками кнопочками. Применяется и в отношении Windows.
79. **Гуру** (учитель) – уважаемый человек, опытный мастер, крутой программист.

Д

80. **Движок** – программа, образующая основу какого-либо сервера.
81. **Двухштучкака, Двухтонник** – ОС Windows 2000 (Win2k).
82. **Девáйс** (англ. device) – любое устройство, конструктивно законченная техническая система, имеющая определённое функциональное назначение.
83. **Девница** – То же, что и Девáйс. «Девница без презента» – сообщение «англ. Device not present».
84. **Дельфíн** – программист пишущий программы на Delphi.
85. **Демка** - Не полная (ознакомительная) версия программы или игры.
86. **Дефóлтный** (англ. default) – значения, присваиваемые параметрам автоматически в том случае, когда пользователь не задал им одно из допустимых значений (по умолчанию) .
87. **Диал-Ап** – (англ. Dial-up) – сеансное телефонное подключение к Интернет.
88. **Дíмка** – модуль памяти DIMM.
89. **Дóка** – сопроводительная документация.

90. **Доска** – клавиатура (от второй части слова key board). «Клацать батонами по доске» - вводить данные с клавиатуры.
91. **Дрова** – драйверы.
92. **Дуб** - программа VirtualDub.
93. **Думать** – играть в «DOOM» (компьютерная игра).
94. **Думер** – заядлый игрок в «DOOM».
95. **Дурень, Дурик** – процессор «DURON» от компании AMD.
96. **Дыра́** – путь, не предусмотренный разработчиками ПО, и позволяющий получить к чему-либо несанкционированный доступ.

Е

97. **Егór** – (англ. Error) ошибка.
98. **Емéля** – электронная почта от русского прочтения английского слова e-mail, мыло.
99. **ЕМНИП** – Если Мне Не Изменяет Память.
100. **Ёксель** – Microsoft Excel.

Ж

101. **Жаба** – 1) язык программирования Java. 2) см. Фотожаба.
102. **Жаббер** – (англ. Jabber) открытый протокол для быстрого обмена сообщениями.
103. **Жарить** – 1) Сжимать файлы с помощью архиватора JAR. Следовательно, «зажаренный файл» – файл сжатый этим архиватором.
2. Записывать файлы на компакт-диск (CD-R или CD-RW). От англ. burn - "жечь". То же, что и "нажигать", "нарезать".
104. **Железо** – комплектующие для компьютера.
105. **Жёлтая сборка** – произведено в Китае, Сингапуре, и т. п. В настоящее время термин потерял свою актуальность, подавляющее большинство компьютерной электроники производится в азиатских странах.
106. **ЖЖ, ЖыЖа** – дневник, расположенный на livejournal_ или сам сервис.
107. **Жопа** – задняя панель компьютера (принтера, сканера и т. д.). «Втыкать в жопу».

108. **Жопа** – ориентированный на Паутину объектный сервер приложений Zope (zope.org), написанный на python (python.org).

109. **Жопорез** – GPRS.

110. **Жужжать** – 1. Устанавливать связь при помощи модема. 2. Сделать запись в ЖЖ.

З

111. **Забанить** – запретить пользователю написание сообщений в форум или чат (от англ. to ban), запретить доступ к какому-либо ресурсу (например, «забанить .mp3 файлы на проксе»).

112. **Зависание** – состояние операционной системы (Операционная система) или прикладного программного обеспечения (Прикладное программное обеспечение), при котором данная операционная система или программа не реагирует на действия пользователя.

113. **Залить** – загрузить файл на сервер.

114. **Зажарить** – см. Жарить.

115. **Зарарить** – см. Рáрить.

116. **Засавить** – см. Засейвить.

117. **Засейвить** – сохранить (от англ. save).

118. **Зазипованный** – архив формата ZIP.

119. **Звуковуха** – звуковая карта.

120. **Зипователь** – использовать архиватор, компрессирующий данные в формат zip.

121. **Зухель, зюксель, цухел** – модем фирмы Zухel.

122. **ЗЫ** – Post Scriptum (буквы ЗЫ находятся на QWERTY клавиатуре на тех же местах, что и PS).

И

123. **Иксы** – среда X-Window в *nix.

124. **Интрюшка** – (англ. intro) заставка, представляющая какой-либо программный продукт.

125. **Инет** – Интернет.

- 126. **Ирка** – система он-лайн-ового общения IRC (Internet Relay Chat).
- 127. **Искалка, ищейка** – поисковая система.
- 128. **Ишак** - браузер Internet Explorer (от сокращения IE).
- 129. **ИксПя, ИксПи** - ОС Windows XP.

К

- 130. **К** - сокращение от кило. 1К – одна тысяча. Многие нетдайверы так привыкли к подобным обозначениям, что измеряют подобным образом даже свою зарплату. При этом пренебрегают тем, что настоящий К – это 1024, а не тысяча.
- 131. **Камень** – центральный процессор.
- 132. **Казуал** (англ. casual – случайный, нерегулярный, непостоянный) – человек, который серьёзно и постоянно не занимается предметом и глубоко им не увлекается, а время от времени проявляет интерес.
- 133. **Карман** – устройство, для подключения жёсткого диска к компьютеру.
- 134. **Кацапта** – Microsoft Business Solutions – Ахapta.
- 135. **Квакер** – игрок в компьютерную игру Quake.
- 136. **Квакать** – играть в Quake.
- 137. **Кеды** - распространенное название KDE.
- 138. **КД-ПЗУ** – Русский вариант CD-ROM (КомпактДиск-ПостоянноеЗапоминающееУстройство).
- 139. **Кило** – Килобайт.
- 140. **Кирпич** – центральный процессор.
- 141. **Клава** – клавиатура.
- 142. **Кликуха** – 1. Компьютерная мышь. 2. Выбранный псевдоним, используемый в Интернете (от разг. "кличка"). Пример: «Какая у тебя кликуха на форуме?».
- 143. **Кобель** – кабель («Не ходить по кобелям!»)
- 144. **Ковер, палас** – коврик для мышки.
- 145. **Ковыряло, ковырялка** – Corel Draw.

146. **Командир волкóв** – «Volkov Commander».
147. **Комбайнер**(Тракторист) – тот, кто постоянно использует клавишу в играх жанра FPS (First Person Shooter).
148. **Комп** – компьютер.
149. **Контрá** – компьютерная игра Counter-Strike.
150. **Конфа** – 1. Конференция, форум. 2. Конфигурационный файл программы, в котором записаны настройки этой самой программы. Образовалось из-за того, что первоначально многие конфигурационные файлы имели расширение cfg (англ. config).
151. **Корень** – первая директория в дереве (корневая директория).
152. **Корка** – от англ. en:core dump, файл с дампом памяти, остающийся на диске после аварийного завершения программы в UNIX-подобных ОС. «А корки кто удалять будет?!» «Когда научишься находить ошибки по стеку корки наступит твое время уходить».
153. **Король дров, Корельские дрова** – Corel Draw.
154. **Кракер** – человек, взламывающий системы защиты (часто их ошибочно называют хакерами).
155. **Красная сборка** – собрано в СНГ.
156. **Красный глаз** – инфракрасный порт.
157. **Крыса** – манипулятор-мышь, особенно советского производства.
158. **Кряк, крэк, кряка, крякалка** – взломщик программ, версия коммерческой или шейрверной (шароварной) программы, позволяющая использовать её бесплатно, от английского to crack – раскалывать. См. Crack.
159. **Крякер, Крэкер** – см. Кракер.
160. **Крякнуть, крэкнуть** – взломать программу.
161. **Ку** – 1. Приветствие в чатах (из фильма «Кин-дза-дза!»). 2. англ. Re («по поводу»), набранное в русском режиме клавиатуры. 3. Компьютерная игра из серии Quake.
162. **Кудвакер** – игрок в Quake 2, компьютерную игру-боевик.

163. **Кул, кульно** – классно, круто! (от англ. Cool).
164. **Кулер** – (англ. cooler) – вентилятор + радиатор, охлаждающие процессор.
165. **Кулхацкер** – пренебрежительное название кого-либо, мнящего себя хакером.

Л

166. **Ламер** – (англ. lamer) неумелый пользователь ЭВМ, (не желающий ничему учиться), тупица, с завышенной самооценкой. Не путать с начинающим пользователем, чайником. Русские варианты – ламо, ламачье, ламерье.
167. **Лазарь** – лазерный принтер.
168. **Лапша** – множество проводов, также название обычного телефонного провода, в котором два медных проводника помещены в изолятор и идут параллельно, воспринимая радиопомехи, в отличие от витой пары или экранированного кабеля.
169. **Левák** – сомнительная продукция, производитель неизвестен. Иногда – пиратская копия.
170. **Лекарство от жадности** – программа взлома ограничивающих функций неоплаченной программы.
171. **Леталка** – игрушка типа «flight simulator».
172. **Лжеюзер** – пользователь livejournal.
173. **Лже-кат** – (от англ. «LJ-cut») – элемент форматирования текста в системе livejournal, ссылка, под которой можно «спрятать» длинный текст или слишком большую картинку. Экономит трафик остальным лжеюзерам.
174. **Лíнух, Лю́лих, Лю́никс, Лíпнукс** – ОС Linux.
175. **Линуксбид, Лунохóд** – высококвалифицированный пользователь ОС Linux.
176. **Лиса, Лисичка** – браузер FireFox.

177. **Личер** – (англ. leecher) бесполезный участник обмена файлами в сети, который пытается только скачивать, ничего не давая взамен.
178. **Лока́лка** – локальная сеть.
179. **ЛОЛ** – (англ. lol – "Laugh[ing] out loud") – громко хохотать.
180. **Лол, Лола, Лолка, Лолита** – человек, отличающийся глупым и несуразным поведением и зачастую вызывающий смех окружающих. Произошло от искаженного восприятия реплики ЛОЛ ((англ. lol).
181. **Лук** – почтовая программа Outlook.
182. **Лы́жи, Ла́жа** – Компания LG.
183. **Лытдыбр** – дневник. Если печатать русское «дневник», забыв переключить клавиатуру с английского, получается «lytdybr». Слово придумано Романом Лейбовым при освоении livejournal.
184. **Люстра** – Программа Adobe Illustrator.
- М**
185. **Мазíла, Мазифа́ка** – браузер Mozilla.
186. **Мама, Мать, Материнка** – материнская плата.
187. **Мастда́й** – от английского must die, пренебрежительное название ОС семейства Windows; любой низкокачественный продукт.
188. **Маши́на** – компьютер.
189. **Ман** – английское man (команда в unix/linux системах - сокращение от manual) руководство по использованию.
190. **Мануал** - документация (от англ. en:manual).
191. **Мафо́н** – любое устройство с магнитной лентой (стриммер).
192. **Мелкомя́гкие** – пренебрежительное название фирмы Microsoft.
193. **Месса́га** – сообщение, письмо (от англ. en:message).
194. **Мерзи́лка** – пренебрежительное название браузера Mozilla.
195. **МежДелМаш** – IBM.
196. **Метр, Мег** – (сокращенно Мб) мегабайт.
197. **Междумо́рдие** – интерфейс, дословный перевод en:Interface.

198. **Мирк, Мíрка** – Сеть IRC, чаще какой-нибудь к___ в IRC (от названия популярного IRC-клиента mIRC).
199. **Мóня, мórда, Мóник** – монитор компьютера.
200. **Мóрда** – интерфейс программы, главная страница сайта или портала.
„Этот баннер нам всю морду раскорячил!“.
201. **Мозгí** – ОЗУ.
202. **Момéд, Мопéд, Мудозвóн** – модем.
203. **Мýскул** – СУБД MySQL.
204. **Мурзílка** – браузер Mozilla (устар.), на форумах – старая, известная шутка (в некоторых кругах также называемая Баян).
205. **Мы́ло, Мы́льница** – электронная почта, сообщение в электронной почте или адрес в электронной почте (от en:mail).
206. **Мы́лить, намы́ливать** – посылать сообщение по электронной почте („киньте в меня мылом!“).
207. **Мышá** – манипулятор «мышь».
208. **Мышкодрóм** – коврик для мыши.
- Н**
209. **Намордник** – защитный экран монитора.
210. **НаСИльник** – программист на языке Си.
211. **Нарезать** – записывать на болванки.
212. **Нафиг, нефиг, пофиг** – шуточный перевод сообщения компьютера Abort, retry, ignore.
213. **Нафигатор** – Netscape Navigator.
214. **Нетварь** – сетевая OS Novell NetWare („каждой твари – по нетвари!“).
215. **Нетдайвер** – (англ. netdiver) человек, организующий свой досуг и/или бизнес в Интернете, буквально «погружающийся в сеть».
216. **Нетоскоп, Нетшкаф** – Netscape.
217. **Ниббл** – 4 бита.
218. **Ник** – (от англ. nickname, nick) – псевдоним, прозвище.
219. **Но́наме** – 1. (англ. Noname), производитель неизвестен.

220. **Норка** - Norton Commander.
221. **Нотик** – (англ. notebook) ноутбук.
222. **Нтиха** - любая операционная система, построенная на базе NT-технологий, например, Windows XP/2003.
223. **Нюра** - программа для записи дисков Nero Burning ROM.
224. **Ня** – возглас в чатах выражающий восхищение (обычно используются поклонниками японской анимации).

О

225. **Оковалок** – большой файл («Не надо по мылу оковалки посылать»).
226. **Окна** – ОС Windows.
227. **Оля** – OLE, технология Object Linking and Embedding, позволяющая редактировать данные, созданные в другой программе, не выходя из основного редактора.
228. **Оракул** – база данных Oracle.
229. **Опсос** – оператор сотовой связи.
230. **Осёл** - Клиент пиринговой сети eDonkey2000, например eMule.
231. **Ось** – Операционная система.
232. **Откат** – (буквальный перевод английского термина «rollback») возвращение к исходной ситуации при обнаружении недостатков в новой конфигурации компьютерной системы/отдельного приложения или сервиса
233. **Офсайт** – официальный сайт.
234. **Офтопик, оффтопик, офтоп** – высказывание не по теме разговора (форума, и т. п.)
235. **Очепятка** – слово опечатка написанное с опечаткой, что и символизирует смысл опечатки.

П

236. **Па́га** – (англ. page) – страница в интернете.
237. **Па́лка** – 1) Джойстик. 2) Модуль памяти.
238. **Па́сквиль** – программа на языке Паскаль.

239. **Паскуда** – 1) программа на языке Паскаль 2) Любитель писать программы на этом языке.
240. **Паскúдник, пасквилянт** – программист, пишущий программы на языке Паскаль.
241. **Пень, Пеньтюх, Пекарня, ПеКа** – центральный процессор марки Pentium компании Intel.
242. **Пижа́мкер** – Adobe PageMaker.
243. **Пилёный** – перемаркированный (центральный процессор).
244. **Пилёлькин** – лечащий модуль антивирусной программы.
245. **Пингви́нукс** – см. Линух.
246. **Писáлка** - устройство записи компакт-дисков (CD-R или CD-RW).
247. **Писю́к, Писю́ха** – IBM PC-совместимый компьютер. «Хорошую вещь писюком не назовут».
248. **Пли́тка** – печатная плата.
249. **Петя** - Питер Нортон.
250. **Плюйник** – струйный принтер.
251. **Плюсы́** – язык программирования C++.
252. **Подкрýсник** – коврик для мыши.
253. **Подмýшка** – коврик для мыши.
254. **Пóлзатель** – пользователь.
255. **Помóйка** – „корзина“.
256. **Слóник** – фирма Panasonic и/или любое устройство её производства.
257. **Посáксить** – (англ. suck,) – глагол, показывающий унижение свойств, качеств кого/чего-либо, кем-либо. Напр.: «Препо́д посаксил мою прогу».
258. **Постíть** – отправлять мессагу в конфу.
259. **Полу́брь, Полумух, Пополáм(а)** – операционная система OS/2.
260. **Пофíксить** – (от английского fix) исправить.
261. **Прескотина** – интелевский процессор на ядре Prescott.
262. **Программер** – программист.

263. **Программизм** – чрезвычайная увлеченность программированием, может расцениваться как болезнь.
264. **Прóкся, прóкси** – прокси-сервер.
265. **Прошивка** – программный код, записанный в энергонезависимой памяти устройства (например, PDA, сотовый телефон или маршрутизатор).
266. **Прошить** – изменить прошивку.
267. **Пры́скалка** – струйный принтер.
268. **ПШКС** – Подписываюсь Под Каждым Словом
269. **ППШ** – Повсеместно Протянутая Паутина, то есть Всемирная Паутина (World Wide Web).

Р

270. **Рáрить** – использовать архиватор RAR
271. **Расшáрить** – (англ. share, делиться (имуществом)) открыть для коллективного доступа какой-либо ресурс в локальной сети („расшарить папку, ...принтер, ...диск“).
272. **Ребутить** - перезагружать (от англ. англ. reboot).
273. **Резáк** – устройство для записи (нарезки) компакт дисков (CD-R[W]).
274. **Релíз** (англ. release) – выпуск программы; выпуск оконченной программы на продажу. В вarezных кругах – готовая к распространению в интернете пиратская версия программы или фильма.
275. **Рельса** - Rail Gun из всех игр Quake серии.
276. **Рельсы** - Маршрут на сетевой карте в 3-D шутерах („У меня по всем картам рельсы проложены“).
277. **Респект** - (от англ. "Respect") проявление уважения к чему-либо или кому-либо, например респект Wiki!).
278. **Рофль** - Человек смешной, с хорошим чувством юмора. Вызывающий смех и улыбки окружающих. Например: "Рофльный парень". Происходит от ROFL.

279. **Рояль** – клавиатура.
280. **РТФМ** – отсылка читающего или спрашивающего к документации (англ. Read The Following (Fucking) Manual - читай эту (долбанную) инструкцию).
281. **Ругáется** – выдаёт сообщения (обычно вместо ожидаемого результата).
282. **Рулéз, рулéзный** – очень классный (о харде или софте) (от английского rulez).
283. **Рули́ть** – 1. Быть очень классным (о харде или софте). 2. Побеждать, превосходить, особенно об играх, игроках и/или об оружии и юнитах в играх.
284. **Рунéт** – русская или русскоязычная часть Интернета (ruset)
- С**
285. **Сабж** – (англ. subj., сокращение от англ. subject) тема разговора, обычно на форуме; то, что указано в поле темы сообщения.
286. **Сакс, Суксь** – выражение неодобрения (от амер. слэнга „to suck“ – быть плохим).
287. **Салáзки** – устройство для быстрой смены винчестера без вскрытия корпуса.
288. **Сантéхника** – аппаратное обеспечение, выпускаемое фирмой Sun Microsystems.
289. **Сапёр** – 1. Игра MineSweeper. 2. Специалист по внедрению и сопровождению SAP R/3.
290. **Сбросить в личку**- Отправить личное сообщение в форуме
291. **Сдóхнуть** – перестать работать („у меня сдохла мать...“).
292. **Сéрая сбóрка** – собранный на одной из безымянных фабрик по всему миру. Как правило – из комплектующих такого же неизвестного происхождения.
293. **Серва́к, стервер** – сервер.
294. **Сетеву́ха** – сетевая плата.

295. **Сидюк** – CD-ROM или CD-RW.
296. **Сиквел** – (от англ. sequel) продолжение. Пример использования: Игра "Half-life 2" является сиквелом игры "Half-life" .
297. **Сиквел, Скуль** – SQL.
298. **Симка** – модуль памяти SIMM.
299. **Синий зуб, Синезуб** - (от англ. Bluetooth) - технология радио-связи bluetooth.
300. **Синий экран (смерти), синяк** – (от англ. Blue screen of death) сообщение OS Windows о серьёзной ошибке, требующей перезагрузки системы (обычно – необработанное прерывание в ядре OS).
301. **Сионист** – программист, пишущий на языке Си.
302. **Сисадмин** – СИСтемный АДМИНистратор.
303. **Сисоп** – СИСтемный ОПератор.
304. **Сказёвый** – подключаемый через SCSI-адаптер.
305. **Скáзи** – SCSI-адаптер.
306. **Скин** – (от английского Skin – кожа, оболочка.) внешний вид, оболочка, дизайн перелючаемый по выбору пользователя.
307. **Скрипткидди** – хакер-недоучка, довольствующийся эксплоитами, найденными в Интернете.
308. **Слáка, Слаквáрь** – дистрибутив Linux Slackware.
309. **Слакофíлище** – фанатик-линуксоид, использующий дистрибутив Slackware.
310. **Слить** – 1. Скачать файлы с сервера. 2. Проиграть (в компьютерной игре).
311. **Смайл** – (тж. Смайлик. От английского smile – улыбка). Комбинация различных знаков препинания или букв, обозначающая настроение. Например улыбка: :-)
312. **Сморкач, сморкалка** – струйный принтер.
313. **Сносить** – деинсталлировать (удалять) программное обеспечение.
314. **Собака, собачка** – „@“.

315. **Солярка** – операционная система Solaris.
316. **Сорец, Сорс(ы)** – (англ. source) исходный код программы в одном или нескольких файлах.
317. **Софт** – программное обеспечение, от software.
318. **Спам** – электронное письмо или сообщение на форуме рекламного характера.
319. **Спамить** – 1. Посылать спам. 2. При общении на форумах, используется как синоним слова флудить.
320. **Спейс** – свободное место на диске
321. **Станок** – компьютер.
322. **Струйник** – струйный принтер.
323. **Сырец, Сырки** – см. Сорец.

Т

324. **Танк, находиться в танке** – не быть в курсе дела, ничего не знать о предмете обсуждения
325. **Таблетка от жадности** – см. Лекарство от жадности
326. **Телевизор** – монитор.
327. **Тётя Ася** – см. Аська.
328. **Топтать** – архивировать.
329. **Топтать клавишу** – набирать какой-либо текст на клавиатуре.
330. **Тормозилла** – браузер Mozilla.
331. **Тазик** – персональный компьютер или рабочая станция, а также пренебрежительное название низкокачественных корпусов для ПК, чаще всего от неизвестных производителей.
332. **ТСП** – Туда-Сюда Протокол (от англ. TCP – Transmission Control Protocol)
333. **Тракторист** - человек который в компьютерной игре класса shooter (бегай и стреляй) использует только клавиатуру.
334. **Троль** (от англ. troll) – анонимный интернет-провокатор. В Интернете так называют людей, которые намеренно публикуют (в форумах,

группах новостей, в Вики-проектах) провокационные статьи и сообщения, которые призваны вызвать конфликты между участниками, флейм, оскорбления и т. п. Сами подобные статьи и сообщения также иногда называют троллями.

335. **Троллинг** (от англ. trolling) – процесс написания провокационных сообщений в Интернете. Подробнее см. Тролль.

336. **Трубо Паскакаль** (от англ. «Turbo Pascal») – компилятор языка программирования Паскаль, созданный фирмой Borland.

337. **Тачка** – компьютер.

У

338. **Укроп** – модем Ascom.

339. **Уних** – ОС UNIX

340. **Уснуть за роялем** – уснуть перед компьютером лицом на клавиатуре.

На лице остаются отпечатки клавиш.

341. **Утиль (Утили)** – утилиты.

342. **Уши** – наушники.

Ф

343. **Файлб** – файлы.

344. **ФАК** – (англ. FAQ – Frequently Asked Questions), ответы на часто задаваемые вопросы.

345. **Фидошник** – пользователь сети Фидонет.

346. **Фиксить** – исправлять баги пофиксены.

347. **Филесы** – файлы.

348. **Фича** – (англ. feature - особенность, свойство) 1. Неочевидный результат действия программы, похожий на ошибку или на недоделку разработчика («это не баг – это фича») («документированная бага является фичей»). 2. Определённая функция (или свойство) программного/аппаратного обеспечения («фичастая карточка»)(«фичастая прога»)(«много разных ненужных фич»)

349. **Флейм** – (англ. flame), оскорбления или малоинформативные сообщения, длинные безрезультатные споры (holy wars).
350. **Флопак, Флопарь, Флопик, Флоповод, Флопогрыз** – флоппи-дисковод.
351. **Флоп** – флоппи-диск.
352. **Флуд** – (англ. flood), многократное повторение одинаковых или практически одинаковых сообщений.
353. **Флудить** – писать большое количество малоинформативных сообщений.
354. **Форточки** – см. Окна.
355. **Фотожаба** – 1) Программа Adobe Photoshop. 2) Смешной и (или) оскорбительный коллаж, созданный в Adobe Photoshop из фотографий.
356. **Фотожоп, Фотожопа** – Adobe Photoshop.
357. **Фривар** – (англ. freeware) – бесплатное для скачивания и использования программное обеспечение. Не следует путать со свободным (для использования, модификации и т.д.) программным обеспечением (англ. Free software).
358. **Фря, Фряха, Фрибзди** – ОС FreeBSD.

Х

359. **Хак** – (англ. hack) 1. изначально (родилось в университете Беркли) исправление кода программы, позволяющее уменьшить размер программы, расширить функциональность или ускорить ее работу. наконец просто красивое программистское решение 2. нестандартное, порой, не самое красивое решение проблемы (грубый хак), как правило, основанное на использовании особенностей какой-либо платформы; 3. процесс взлома защиты. 4. программа-модификатор.
360. **Хакер** – (англ. hacker): 1. Человек, любящий исследование подробностей (деталей) программируемых систем, изучение вопроса повышения их возможностей, в противоположность большинству пользователей, которые предпочитают ограничиваться изучением

необходимого минимума 2. Кто-либо программирующий с энтузиазмом (даже одержимо), или любящий программировать, а не просто теоретизировать о программировании. 3. Человек, способный ценить и понимать хакерские ценности. 4. Человек, который силён в быстром программировании. 5. Эксперт по отношению к определённой компьютерной программе, или кто-либо часто работающий с ней; пример: хакер Unix. (Определения с первого по пятое – взаимосвязанные, так что один человек может попадать под несколько из них.) 6. Эксперт или энтузиаст любого рода. Кто-либо может считаться хакером астрономии, например. 7. Кто-либо любящий интеллектуальные испытания, заключающиеся в творческом преодолении или обходе ограничений. 8. (не рекоменд.) Злоумышленник, старающийся откапывать деликатную информацию, суя нос не в своё дело. Отсюда хакер паролей, сетевой хакер (хакер сети). Правильный термин для этого значения – «взломщик» (англ. cracker – кракер).

361. **Хакать** – делать хак.

362. **Халва, Халява** - компьютерная игра Half-Life.

363. **Хацкер** – пренебрежительное название кого-либо, мнящего себя хакером.

364. **Хинт** – совет, рекомендация, инструкция.

365. **Хомяк** – 1) домашняя (англ. home) страница. 2) пользователь компьютера (в коммерческих структурах). 3) Пользователь ОС Windows XP Home Edition

366. **ХРюша, Хп, ХРень** – ОС Windows XP.

Ц

367. **Целка, Целюлит** – процессор Intel Celeron.

Ч

368. **ЧАВО** – ЧАсто задаваемые ВОпросы (= FAQ).

369. **Чайник** – малоопытный пользователь.

370. **Червь** – (англ. worm) разновидность компьютерного вируса распространяющиеся, в основном, через локальную или глобальную компьютерную сеть.

371. **Читер** (англ. cheat - жульничество, англ. cheater - жулик) – игрок в компьютерные игры, который старается обмануть программу либо используя ее особенности, либо применяющий чит-коды или чит-программы.

Ш

372. **Шаровары** – shareware, условно-бесплатное программное обеспечение.

373. **Шары, Шарные** или расшаренные ресурсы – От англ. (Shared) открытые для общего доступа файлы, папки, диски и т. п.

374. **Шкаф, НетШкаф** – Netscape Navigator

375. **Шлака** – см. Слака.

376. **Шланг, Шнурок** – кабель.

377. **Штаны** (салазки) – переходник для установки 3.5" устройства в 5.25" отсек.

Э

378. **Эникей** (англ. any key) – любая клавиша.

379. **Эникейщик** – специалист, занимающийся технической поддержкой пользователей в какой-либо конторе (помогает малограмотным пользователям в ситуациях типа "press any key to continue"). Иногда носит пренебрежительный оттенок.

380. **Энтя** – операционная система Microsoft Windows NT

381. **Энурез** – Unerase, средство восстановления стёртых файлов.

382. **Эха** – фидонетовская эхоконференция.

Ю

383. **Юзать** (что-либо) – использовать (например, компьютерную программу).

384. **Юзер, Юзверь** – пользователь.

385. **Юниксоид** – высококвалифицированный пользователь ОС семейства UNIX

386. **Юних** – ОС UNIX.

Я

387. **Яблочник** – пользователь компьютеров фирмы Apple.

«Албанский» или «Падонкаффский» язык

А

1. **Аффтар** – автор текста.
2. **Аффтар вышей йаду** – выражение неудовольствия текстом.
3. **Аффтар жжот нипадецки** – выражение восхищения текстом или иронического отношения к нему, в зависимости от контекста.
4. **Аффтар пешы ысчо** – выражение одобрения текста и желания ознакомиться с дальнейшим творчеством автора.
5. **Ахтунг!** (нем. *achtung* – внимание) – призыв к другим комментаторам обратить внимание, что в тексте или в комментариях к нему имеется намёк на гомо__уальную ориентацию комментирующих текст. Гомо__уалисты – главный объект ненависти падонков. В переносном смысле – любое нестандартное явление, оцениваемое негативно, например: «В той теме было много ахтунга (т. е. мата, оффтопика и т. п.), потому и удалили».
6. **Аццкий Сотона** – выражение восхищения. Существует также кашенитская российская рок-группа с названием Аццкая Сотона, играющая в стиле пузи-блэк (пародия на Блэк-Метал).

Б

7. **Баян** (также байан или бойан) – уже упоминавшаяся, несвежая шутка или сообщение (произошло от старого анекдота («хоронили тещу, порвали два баяна») и небывалого всплеска остроумия на эту тему на сайте *anekdot__*, и не только на нём).
8. **Бугага!** (син.: гыгыгы, гтгггг) копирование смеха одного из героев кинофильма “Гусарская баллада” – см. ржунимагу!.

В

9. **В Бабруйск, животное!** – восклицание, призванное донести до того, кому оно адресовано, всю его нравственную, моральную, эстетическую и интеллектуальную несостоятельность. Ведёт своё начало от

известной цитаты из писателя Сорокина и ныне не действующего livejournal коммьюнити bobruisk (юзеринфо коммьюнитти).

10. **В газенваген!** – способ посылания. «Газенваген» - это переоборудованный автомобиль - передвижная газовая камера, выхлопные газы двигателя которого выводились не наружу, а внутрь. Такие автомобили немецкие нацисты использовали во время Второй мировой войны для массового уничтожения людей.

11. **Вмемориз!** – (из лексикона ЖЖ) Пост так понравился комментатору, что он решил добавить его в список любимых записей.

12. **Во френды!** – (из лексикона ЖЖ) Пост так понравился комментатору, что он решил добавить автора в список своих друзей.

Г

13. **Гидрокалбаса** – вода из-под крана для запивания крепкого спиртного (водки, самогона). Используется, когда нет закуски. “Нарежьте мне гидроколбасы” – налейте запивки.

14. **Гламурно** (син. Гламурненько, Кошерно, Церковно, Брутально) (англ. glamour – очаровательно) – красиво, шикарно.

15. **Готично** – хорошо, необычно. Также часто указывает на то, что в тексте есть элементы чёрного юмора.

16. **Гыгыгы, лол. %-)** – выражает сильный смех. Слово лол происходит от английского сокращения LOL, которое расшифровывается как «laughing out loud».

Д

17. **Добрыи гобблены** - студенты, общающиеся с преподавателем с помощью системы ICQ. Впервые употребил Chertcoff.

Ж

18. **ЖЖ** – Живой Журнал (Livejournal)

19. **Жизнинна** – восхищение текстом, вызывающем у комментатора воспоминания из жизненного опыта.

З

20. **Зочем ви тгавите?** – Выражает нежелание автора смеяться над текстом/комментариями при «невозможности» это сделать. Первоначально восходит к кампании травли С. Лукьяненко кашенитами в конференции RU.LUKIANENKO, и в оригинале звучит как «Зочем ви тгавите пейсателя?»

21. **Зачот** – текст (креатиф) комментатором засчитан как удачный.

22. **ЗФБ** – Аббревиатура «Зи Факинг Бэст». Выражает восхищение комментатора на что-то. Произошло от английского словосочетания «The fucking best».

К

23. **Кактуззз жжот!** – одобрение того или иного высказывания при неуважении к самому автору.

24. **Каммент** – комментарий.

25. **Камменты рулят!** – комментарии к тексту интереснее самого текста.

26. **Кисакуку! Ты с какова горада?** – используется либо как провокация к флейму, либо для указания собеседнику на его полную несостоятельность как оппонента.

27. **Классный юзерпик!** – выражение приязни к юзерпику, аватару – картинке, украшающей профиль пользователя.

28. **Криатифф** – искажённое от «креатив». Текст, который комментируют.

М

29. **Мандатр** – слово, порожденное фантазией одной девицы, которая доставала модератора одного из чатов с просьбой рассказать ей, как можно людей из чата удалять. Беседа была долгой и продуктивной, над логом ее поржало немало народа, но в момент, когда девушке объяснили (как все думали), что удалять из чата могут только модераторы, слово ей показалось явно длинным и пытаясь узнать, кто это такие, она его укоротила. Был рожден первый на земле МАНДАТР!

Н

30. **НЕ СМЕШНО!!!!** – см. Аффтар выпей йаду

31. **Ниасилил** – текст слишком длинный, и его трудно дочитать до конца. (вариант Ниасилил патамушта стихи или Ниасилил патамушта многа букоф или Ниасилил патамушта вайнаимир) (так же есть вариант Много абзацев и противоположный ему Мало абзацев)

О

32. **Отчот, Атчот** – креатифф, повествующий о посещении падонком какого-то мероприятия, например, падоначей тусы.

33. **Оффтопик** – сообщение, направленное не в тему.

П

34. **Падонак!** – сообщение афтору, что своими действиями, которые он описал в креативе, или же выраженными там мыслями он показал, что вправе называться «настоящим падонком».

35. **Пазитиф** – информация или текст вызывающие положительные эмоции.

36. **Пацтулом** – читатель упал от смеха со стула. Другая форма употребления: Валялсо пацтулом.

37. **Пацталом** - читатель упал под стол от смеха.

38. **Пиарить** – (производное от пиар (от англ. PR, Public relations))
Рекламирывать что-либо, размещать ссылку на сайт или креатифф.

39. **Пендостан** (вариант - Пендосия) – Соединённые Штаты Америки.

40. **Песатель** – тот, кто пишет креатиффы. Некоторые дифференцируют слова «песатель» и «#уятор», определяя «#уятора» как того, кто пишет креатиффы вообще, а «песателя» – как того, кто пишет хорошие креатиффы. Вариант – Пейсатель применяется, когда ставится цель акцентировать склонность к материальным благам в ущерб творческому процессу.

41. **Пешы исчо** – совет автору писать и другие тексты, так как этот текст понравился комментаторам.

42. **Плакаль!** – (син.) **Рыдаль**– комментатор рыдал и плакал от смеха, читая креатив.

43. **Под кат!** – в ЖЖ – убрать текст или картинки большого размера под тег, что было удобнее просматривать страницу. Пишется также слитно - Подкат!

44. **Попеарь меня!** – См. пеарить.

45. **Пруцца** – от чего-то получают удовольствие.

Р

46. **Ржунимагу** – комментарий, свидетельствующий, что текст показался комментатору крайне смешным.

47. **Риспект** (от англ. respect) – выражение уважения, например, за понравившийся креатив.

С

48. **Слив защитан (зошитан)** – фиксация поражения оппонента в споре, выразившееся, например, в уходе от темы. Иногда применяется иронически, чтобы указать на излишнюю уверенность оппонента в силе или неопровержимости своих аргументов.

Т

49. **Тупайа абизьяна!** – низкие умственные способности оппонента вызвали возмущение у автора комментария.

50. **Тупайа афца!** – см. Тупайа абизьяна!.

51. **Требую РУЯ!** – от нем. Ruhe, комментатор просит всех успокоится.

У

52. **Учи албанский!** – намёк на то, что писать по-русски или понимать русскую речь автор текста (либо другой комментатор) так и не научился. Первоначально выражение возникло в ЖЖ, где один американец (юзернейм в ЖЖ – scottishtiger), увидев текст на русском языке, имел неосторожность спросить, почему в международной системе livejournal_ кто-то пишет на непонятном ему языке и вообще

что это за язык. В ответ русскоязычная часть ЖЖ устроила ему флеш-моб, в результате которого он получил за два дня десятки тысяч комментариев с предложением выучить албанский язык и извиниться, написав в своем журнале пост на русском языке о том, что он уже выучил албанский язык. Надо заметить, что это явилось первоклассным примером разводки или флейма, когда один человек смог своими редкими комментариями завести толпу, а другой – пропиарить акцию «Учи албанский» среди русских пользователей ЖЖ. В конце концов, американец вынужден был сдаться и выполнить требование толпы. Впрочем, сдался он не из-за того, что его ящик был переполнен, а журнал заполнен кучей фанатиков, а лишь из-за того, что он начал получать кучу SMS-ок и телефонных звонков, за которые вынужден был платить реальные деньги. Оригинал этой переписки до сих пор можно найти в интернете.

Ф

53. **Ф десятке** – комментатор успел оставить свой комментарий среди первых 10.
54. **Фтему** – искажённое «в тему».
55. **Фтыкатель** – читатель
56. **Фтыкать** – читать криатифф (см. выше)
57. **Фтопку** – искажённое «в топку» (то же, что «газенваген»).
58. **Фотожаба** – Изображение, коллаж, карикатура, полученные с помощью графического редактора Adobe Photoshop (как правило). Используется также как выражение недоверия афктору криатиффа, выдающему сообщение за описание действительного события.
59. **Фотожоп** – Графический редактор Adobe Photoshop. Выкрик «Фотожоп!» используется для указания на фальсификацию показываемого изображения средствами сабжа. См. также «Фотожаба».

Х

60. **Ханжа, убей себя!** – см. Аффтар выпей йаду

Ш

61. **Шышки** – Шишечки в конопле для курения. Имеют более сильный эффект наркотического воздействия. Существует так же термин «Самые шишечки», который обозначает остатки конопли. В понимании многих «падонкаф», они «жощи вштыривайут».

Ч

62. **Чмоки, пративный!** – син. **Чмок тя!** (розов. шрифт.) – форма приветствия, позаимствованная у некоторых девушек – посетительниц чатов (изначально что-то вроде сетевого поцелуя).

Э

63. **Эта пять!** – см. Зачот.